

JUNE 22 JUIN 2022

SESSIONAL PAPER

DOCUMENT PARLEMENTAIRE

8555-441-566

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES



ORDER/ADDRESS OF THE HOUSE OF COMMONS ORDRE/ADRESSE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Q-566

Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)

May 6, 2022 / Le 6 mai 2022

RETURN BY THE LEADER OF THE GOVERNMENT IN THE HOUSE OF COMMONS
DÉPÔT DU LEADER DU GOUVERNEMENT À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Mr. Lamoureux

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

June 22, 2022 / Le 22 juin 2022

(TABLED FORTHWITH /DÉPOSÉ AUSSITÔT)

**INSTRUCTIONS¹ FROM THE PRIVY COUNCIL OFFICE
(OFFICE FOR THE COORDINATION OF PARLIAMENTARY RETURNS)
TO ORGANIZATIONS WITH RESPECT TO WRITTEN QUESTION
Q-566² — MR. VAN POPTA (LANGLEY—ALDERGROVE)**

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

PERIOD

From January 1st, 2020 to May 6, 2022.

ALL DEPARTMENTS (INCLUDING SOAs) AND AGENCIES

All organizations are required to respond to the question concerning government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices.

TEMPLATE

Organizations that have information are required to complete the attached template.

¹ These instructions are intended to be used by organizations assigned to produce a response in order to 1) provide a uniform government-wide interpretation of a question; 2) reference relevant government policies or documents; 3) present information in a consistent manner. Should an organization determine that the PCO instructions require clarification or additional guidance in order to ensure completeness of the response; the organization is encouraged to notify PCO-OCPR.

**DIRECTIVES² DU BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ
(BUREAU DE LA COORDINATION DES DOCUMENTS PARLEMENTAIRES)
AUX ORGANISMES CONCERNANT LA QUESTION ÉCRITE
Q-566² — M. VAN POPTA (LANGLEY—ALDERGROVE)**

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

PÉRIODE

Du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022.

TOUS LES MINISTÈRES (Y COMPRIS LES OSS) ET ORGANISMES

Toutes les organisations sont tenues de répondre à la question concernant les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens.

GABARIT

Les organisations qui disposent de l'information sont demandées de compléter le gabarit ci-joint.

² Ces directives sont destinées à être utilisées par les organisations chargées de produire une réponse afin de 1) fournir une interprétation uniforme d'une question à l'échelle du gouvernement; 2) faire référence aux politiques ou documents gouvernementaux pertinents; 3) présenter les informations de manière cohérente. Si une organisation détermine que les directives du BCP nécessitent des clarifications ou des conseils supplémentaires afin d'assurer l'exhaustivité de la réponse, elle est encouragée à en informer le BCP-OCPR.

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION:

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION:

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each						
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented		(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked
	Consulted	Not Consulted				

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION:

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION:

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux						
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme		(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi
	consulté	non				



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Agriculture and Agri-Food
Réponse de la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Signed by the Honourable Marie-Claude Bibeau, PC, MP

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Agriculture and Agri-Food Canada (including the Canadian Pari-Mutuel Agency)

Agriculture and Agri-Food Canada (including the Canadian Pari-Mutuel Agency) did not engage in any programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices for the period from January 1st, 2020 to May 6, 2022.

Canadian Grain Commission

The Canadian Grain Commission did not engage in any programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices for the period from January 1st, 2020 to May 6, 2022.

Farm Products Council of Canada

The Farm Products Council of Canada did not engage in any programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices for the period from January 1st, 2020 to May 6, 2022.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Agriculture and Agri-Food
Réponse de la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Signé par l'honorable Marie-Claude Bibeau, C.P., députée

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Agriculture et Agroalimentaire Canada (y compris l'Agence canadienne du pari mutuel)

Agriculture et Agroalimentaire Canada (y compris l'Agence canadienne du pari mutuel) n'a participé à aucun programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022.

Commission canadienne des grains

La Commission canadienne des grains n'a participé à aucun programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022.

Conseil des produits agricoles du Canada

Le Conseil des produits agricoles du Canada n'a participé à aucun programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	May 6, 2022

Reply by the Minister of Official Languages and Minister responsible for the Atlantic

Canada Opportunities Agency

Réponse de la ministre des Langues officielles et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique

Signed by the Honourable Ginette Petipas Taylor

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Insofar as the Atlantic Canada Opportunities Agency is concerned, with regard to programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data, from January 1, 2020 to May 6, 2022, the Agency used none.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister of Official Languages and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency Réponse de la ministre des Langues officielles et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique		
Signé par l'honorable Ginette Petitpas Taylor		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1^{er} janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1^{er} janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui a trait à l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et aux programmes de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées, du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022, l'Agence n'en a utilisé aucun.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	May 6, 2022
<p>Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister Responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord</p>		

Signed by the Honourable Daniel Vandal

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Canadian Northern Economic Development Agency (CanNor)

Parts (i) to (xi) – Conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data, is outside the scope of the Canadian Northern Economic Development Agency's mandate.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
<p>Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister Responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord</p>		
Signé par l'honorable Daniel Vandal		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Agence canadienne de développement économique du Nord (CanNor)

Parties (i) à (xi) - La surveillance ou la collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées, ne relève pas du mandat de l'Agence canadienne de développement économique du Nord.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of National Revenue
Réponse de la ministre du Revenu national

Signed by the Honourable Diane Lebouthillier

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

CANADA REVENUE AGENCY (CRA)

With respect to the above-noted question, what follows is the response from the CRA for the time period of January 1, 2020 to May 6, 2022 (that is, the date of the question).

For this time period, the CRA has the following two programs to report. The details can be found on the attached spreadsheet.

Criminal Investigation Program (CIP)

The CIP can obtain search warrants issued by a judge under the *Criminal Code* to seize and search cellphones and other mobile devices for data relating to its investigations of possible tax offences. The taxpayer under investigation subject of the warrant is served with a copy of a search warrant, which sets out the offences under investigation. While CIP does not conduct surveillance by tracking cellphones, other mobile devices or anonymized data, it does gather information from Canadians through their cell phones or other mobile devices.

Information (data) collected from cell phones and other mobile devices is used to conduct investigations into suspected cases of tax evasion or fraud with respect to CRA's program legislation. Personal information is collected under the authority of CRA program legislation.

See Personal Information Banks (PIB) CRA PPU 095; <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/corporate/about-canada-revenue-agency-cra/access-information-privacy-canada-revenue-agency/information-programs-information-holdings-appendix.html>

Application Performance Monitoring and Deployment (APMD)

Since November 29, 2021, the CRA has been gathering anonymized data related to the performance of CRA applications such as page loading time, code execution time, operating system, browser and geo-location (if the user opted to share this information.)

The Application Performance Monitoring and Deployment (APMD) project officially started in February 2016 and the privacy commissioner has not been consulted. The project's objective is to monitor the performance of CRA applications in an effort to improve the services offered to Canadians. The information is automatically gathered during the user interactions with the CRA applications. With a sampling rate currently set at 1% only a small fraction of session information is being gathered. The system has a retention period of 30 days and at the time of this response APMD has information on approximately 1040 sessions (if users used their mobile devices to access CRA applications).

According to the CRA Procedures for Privacy Assessments, a Privacy Impact Assessment (PIA) is required when using/collecting personal information. APMD does not collect personal information from Canadians, but rather session information to monitor and improve user experience. Furthermore, the data collected does not include any identifying information on the individuals. Therefore, the CRA did not conduct a PIA on the APMD project.

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: CANADA REVENUE AGENCY

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
Criminal Investigations Program (CIP)	N/A	The CRA's Criminal Investigations Program (CIP) can obtain search warrants issued by a judge under the Criminal Code to seize and search cellphones and other mobile devices for data relating to its investigations of possible tax offences. The taxpayer under investigation subject of the warrant is served with a copy of a search warrant, which sets out the offences under investigation. While CIP does not conduct surveillance by tracking cellphones, other mobile devices or anonymized data, it does gather information from Canadians through their cell phones or other mobile devices.	Information (data) collected from cell phones and other mobile devices is used to conduct investigations into suspected cases of tax evasion or fraud with respect to CRA's program legislation. Personal information is collected under the authority of CRA program legislation. See PIB CRA PPU 095 link provided in Inquiry of Ministry	The information is collected using forensic tools. The information is closely safeguarded and used only for any subsequent criminal proceeding.	Canada Revenue Agency

NAME OF ORGANIZATION: CANADA REVENUE AGENCY

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
Application Performance Monitoring and Deployment (APMD)	N/A	CRA has been gathering anonymized data related to the performance of CRA applications such as page loading time, code execution time, operating system, browser and geo-location (if the user opted to share this information.)	Monitor performance of CRA's public facing applications	The data is collected automatically through user interactions with CRA's public facing applications. APMD does not collect personal information from Canadians, but rather session information to monitor and improve user experience. Furthermore, the data collected does not include any identifying information on the individuals.	Canada Revenue Agency

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: CANADA REVENUE AGENCY

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each						
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented		(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked
	Consulted	Not Consulted				
Criminal Investigations Program (CIP)	N/A	OPC was not consulted before the creation of the Criminal Investigations Program. However, the OPC has reviewed the program's Privacy Impact Assessment. See PIB CRA PPU 095 link provided in Inquiry of Ministry	N/A	N/A	N/A	N/A
Application Performance Monitoring and Deployment (APMD)	N/A	APMD does not collect personal information from Canadians, but rather session information to monitor and improve user experience. Therefore, CRA did not conduct a Privacy Impact Assessment (PIA) on the APMD project	N/A	N/A	Ongoing operations	Approximately 1040 (if users used their mobile devices to access CRA applications)



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister of National Revenue Réponse de la ministre du Revenu national		
Signé par l'honorable Diane Lebouthillier		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

AGENCE DU REVENU DU CANADA (ARC)

En ce qui concerne la question ci-dessus, vous trouverez ci-après la réponse de l'ARC pour la période de 1^{er} janvier 2020 jusqu'au 6 mai, 2022 (c'est-à-dire, la date du question).

Pour cette période, l'ARC a les deux programmes suivants à déclarer. Les détails peuvent être trouvés sur le gabarit ci-joint.

Programme des enquêtes criminelles (PEC)

Le PEC peut obtenir des mandats de perquisition délivrés par un juge en vertu du Code Criminel pour saisir et fouiller des téléphones cellulaires et autres appareils mobiles pour des données relatives à ses enquêtes sur d'éventuelles infractions fiscales. Le contribuable sous enquête faisant l'objet d'un mandat reçoit une copie du mandat de perquisition qui énonce les infractions faisant l'objet de l'enquête. Bien que le PEC ne mène pas des recherches de surveillances des téléphones cellulaires, d'autres appareils mobiles ou des données anonymisées, il recueille des informations auprès des canadiens via leurs téléphones cellulaires ou d'autres appareils mobiles.

Les renseignements (données) recueillis à partir des téléphones cellulaires et des autres appareils mobiles sont utilisés pour effectuer des enquêtes dans les cas soupçonnés d'évasion ou de fraude fiscale relativement à la législation visant les programmes de l'ARC. Les renseignements personnels sont recueillis en vertu des pouvoirs conférés par la législation visant les programmes de l'ARC.

Consultez le fichier de renseignements personnels (FRP) ARC PPU 095;
<https://www.canada.ca/fr/agence-revenu/organisation/a-propos-agence-revenu-canada-arc/acces-a-information-protection-reseignements-personnels-a-agence-revenu-canada/info-source-appendice.html>.

Déploiement et surveillance du rendement des applications (DSRA)

Depuis le 29 novembre 2021, l'ARC recueille des données anonymes liées à la performance des applications de l'ARC telles que le temps de chargement des pages, le temps d'exécution du code, le système d'exploitation, le navigateur et la géolocalisation (si l'utilisateur a choisi de partager ces informations.)

Le projet Déploiement et surveillance du rendement des applications (DSRA) a officiellement démarré en février 2016 et le commissaire à la protection de la vie privée n'a pas été consulté. L'objectif du projet est de surveiller le rendement des applications de l'ARC dans le but d'améliorer les services offerts aux Canadiens. L'information est automatiquement recueillie lors des interactions de l'utilisateur avec les applications de l'ARC. Avec un taux d'échantillonnage actuellement fixé à 1 %, seule une petite fraction des informations de session est collectée. Le système a une période de conservation de 30 jours et au moment de cette réponse, DSRA dispose d'informations sur environ 1 040 sessions (si les utilisateurs ont utilisé leurs appareils mobiles pour accéder aux applications de l'ARC).

Selon les procédures de l'ARC concernant les évaluations relatives à la vie privée une dévaluation des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP) est requise lorsque de l'information personnelle est utilisée/collectée. SRDA ne collecte pas d'information personnelle des Canadiens, mais plutôt les informations relatives aux sessions pour surveiller et améliorer l'expérience client. Par ailleurs, les données collectées ne comportent aucune information permettant d'identifier les personnes. Par conséquent, la ARC n'a pas mené d'ÉFVP pour le projet de SRDA.

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: AGENCE DU REVENU DU CANADA

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
Programme des enquêtes criminelles (PEC)	S.O.	Le Programme des enquêtes criminelles (PEC) de l'ARC peut obtenir des mandats de perquisition délivrés par un juge en vertu du Code Criminel pour saisir et fouiller des téléphones cellulaires et autres appareils mobiles pour des données relatives à ses enquêtes sur d'éventuelles infractions fiscales. Le contribuable sous enquête faisant l'objet d'un mandat reçoit une copie du mandat de perquisition qui énonce les infractions faisant l'objet de l'enquête. Bien que le PEC ne mène pas des recherches de surveillances des téléphones cellulaires, d'autres appareils mobiles ou des données anonymisées, il recueille des informations auprès des canadiens via leurs téléphones cellulaires ou d'autres appareils mobiles.	Les renseignements (données) recueillis à partir des téléphones cellulaires et des autres appareils mobiles sont utilisés pour effectuer des enquêtes dans les cas soupçonnés d'évasion ou de fraude fiscale relativement à la législation visant les programmes de l'ARC. Les renseignements personnels sont recueillis en vertu des pouvoirs conférés par la législation visant les programmes de l'ARC. Consultez le lien au fichier de renseignements personnels (FRP) ARC PPU 095 fourni dans la Demande de renseignement au gouvernement	Les renseignements sont recueillis en utilisant des outils judiciaires. Les renseignements sont protégés minutieusement et utilisés uniquement dans le cadre d'une poursuite criminelle subséquente.	Agence du revenu du Canada

NOM DE L'ORGANISATION: AGENCE DU REVENU DU CANADA

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
Déploiement et surveillance du rendement des applications (DSRA)	S.O.	L'ARC a recueilli des données anonymes liées à la performance des applications de l'ARC telles que le temps de chargement des pages, le temps d'exécution du code, le système d'exploitation, le navigateur et la géolocalisation (si l'utilisateur a choisi de partager ces informations.)	Surveiller le rendement des applications publiques de l'ARC	Les données sont recueillies automatiquement grâce aux interactions des utilisateurs avec les applications publiques de l'ARC. SRDA ne collecte pas d'information personnelle des Canadiens, mais plutôt les informations relatives aux sessions pour surveiller et améliorer l'expérience client. Par ailleurs, les données collectées ne comportent aucune information permettant d'identifier les personnes.	Agence du revenu du Canada

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: AGENCE DU REVENU DU CANADA

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux						
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme		(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi
	consulté	non				
Programme des enquêtes criminelles (PEC)	S.O.	Le Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) n'a pas été consulté avant la création du PEC. Toutefois, le CPVP a examiné l'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée du programme. Consultez le lien au fichier de renseignements personnels (FRP) ARC PPU 095 fourni dans la Demande de renseignement au gouvernement	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.

NOM DE L'ORGANISATION: AGENCE DU REVENU DU CANADA

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux						
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme		(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi
	consulté	non				
Déploiement et surveillance du rendement des applications (DSRA)	S.O.	DSRA ne collecte pas d'information personnelle des Canadiens, mais plutôt les informations relatives aux sessions pour surveiller et améliorer l'expérience client. Par conséquent, la ARC n'a pas la DGI n'a pas effectué d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP) pour le projet de DSRA.	S.O.	S.O.	Opérations en cours	Approximativement 1040 (si les utilisateurs ont utilisé leurs appareils mobiles pour accéder aux applications de l'ARC)

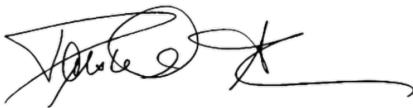


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
Reply by the Minister of Sport and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Réponse de la ministre des Sports et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec		
Signed by the Honourable Pascale St-Onge		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

CANADA ECONOMIC DEVELOPMENT FOR QUEBEC REGIONS (CED)

Canada Economic Development for Quebec Regions did not use any government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data, between January 1, 2020 and May 6, 2022.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister of Sport and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Réponse de la ministre des Sports et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec		
Signé par l'honorable Pascale St-Onge		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC (DEC)

Développement économique Canada pour les régions du Québec n'a fait l'utilisation d'aucun programme gouvernemental de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires ou d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées, entre le 1^{er} janvier 2020 et le 6 mai 2022.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	May 6, 2022

Reply by the Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard
Réponse de la ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne

Mike Kelloway

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Fisheries and Oceans Canada, including the Canadian Coast Guard, does not conduct surveillance programs or gather information from Canadians through phones or mobile devices.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard
Réponse de la ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne

Mike Kelloway

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Pêches et Océans Canada, y compris la Garde côtière canadienne, ne mène pas de programmes de surveillance et ne collecte pas de renseignements provenant des téléphones et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens.

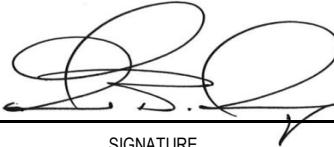


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario		
Signed by Vance Badawey		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Insofar as Indigenous Services Canada (ISC) and its Special Operating Agency (Indian Oil and Gas Canada) are concerned, there are no government programs at ISC conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.

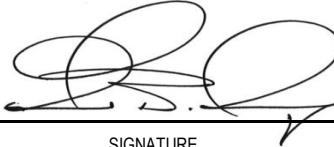


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario		
Signé par Vance Badaway		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui concerne Services aux Autochtones Canada (SAC) et son organisme de service spécial (Pétrole et gaz des Indiens du Canada), il n'y a pas de programme gouvernemental au SAC qui surveille ou recueille des informations sur les Canadiens par le biais de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles, y compris les programmes impliquant des données anonymes.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	May 6, 2022

Reply by the Minister of National Defence
Réponse de la ministre de la Défense nationale

Bryan May



SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

National Defence does not have any programs to conduct surveillance or gather information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.

PORTFOLIO AGENCIES

The response of the Military Grievances External Review Committee, Military Police Complaints Commission, Communications Security Establishment and National Defence and Canadian Armed Forces Ombudsman is nil.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	Le 6 mai 2022

Reply by the Minister of National Defence
Réponse de la ministre de la Défense nationale

Bryan May

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

La Défense nationale n'a aucun programme visant à surveiller ou collecter des renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées.

ORGANISMES DU PORTEFEUILLE

La réponse du Comité d'examen externe des griefs militaires, de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, du Centre de la sécurité des télécommunications, et de l'Ombudsman du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes est néant.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Environment and Climate Change
Réponse du ministre de l'Environnement et du Changement climatique

The Honourable Steven Guilbeault

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE CANADA

Please refer to the attached template.

IMPACT ASSESSMENT AGENCY OF CANADA

The Agency has not gathered any information related to Q-566.

PARKS CANADA

Please refer to the attached template.

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE CANADA

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each						
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program	
WeatherCAN	Development began in 2018. App was launched Feb 14, 2019.	The current location of the device (access requested upon launch and achieved ONLY if granted by the user). Also if a user is providing feedback via the app, the device type, model version, and app build is automatically captured. The email address of the user is requested and captured to allow us to contact the user to further diagnose the app issue.	Environment and Climate Change Canada's (ECCC) WeatherCAN App ("the App") makes ECCC forecasts and alerts available on mobile devices through real-time weather data, forecasts and push notifications (such as weather alerts, watches and warnings), making our weather information more accessible to Canadians.	All personal information created, held or collected via this App by ECCC is protected under the Privacy Act. The "Current location" function on this App enables the App to provide weather information based on the current Global Positioning System (GPS) location of your mobile device. To allow this functionality, data will be transmitted to ECCC for the purposes of identifying the mobile device geolocation information. If you choose to disable this function, the "Current location" will no longer work. If you choose to use the feedback form in the App, the following information is collected: device model, version of App in use and your email address, along with any information you choose to provide in the text input field. The information that you provide is collected in order to respond to your questions and comments. By using this App, you consent to the App collecting the following information from the device you are using: the type of device you are using to access the App, information for use in the App, and your preferred language. The geolocation function in the App uses the GPS mapping function in your device to determine the location of your device and compare it against weather forecast regions.	Environment and Climate Change Canada	

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE CANADA

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each						
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented		(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked
	Consulted	Not Consulted				
WeatherCAN	✓		None	N/A	No end date.	The number of monthly active users is 628,615 to Jun 1, 2022, and the number of inactive users in the last 30 days is 87,176 giving a total number devices tracked of 715,791.

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: PARKS CANADA

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
Lake Louise Traffic Management – Congestion Monitoring	Jun-15-21	Roadside sensors register timestamped detections of MAC (media access control) addresses from Bluetooth devices (smart phones, car stereo, smart watch etc.) along the main flow of traffic. MAC addresses do not have any location data or personal identifying data associated with them, there is no registry of MAC addresses either. The MAC address are also one-way hashed by the roadside sensors.	Primary purpose: roadway travel time and congestion monitoring. Secondary purpose: vehicle movement patterns.	i. Bluetooth sensors along Lake Louise Drive measure the travel time between nodes and can provide accurate alerts on congestion delays in real time. Lake Louise Drive is a road in Banff National Park that routinely sees high levels of vehicle congestion putting visitor safety at risk. ii. Through analyzing the data, Parks Canada Agency can determine travel time between two nodes (congestion monitoring), the length of stay in a particular area ("trip in" and "trip out" times), and the length of time vehicles will spend driving up and down Lake Louise Drive searching for a parking stall. If travel time between point A and B exceeds the threshold, alarms are sent to staff to take action to divert vehicles and reduce congestion.	Parks Canada Agency

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: PARKS CANADA

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each						
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented		(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked
	Consulted	Not Consulted				
Lake Louise Traffic Management – Congestion Monitoring		X	N/A	N/A	Ongoing	Not all detections are from Canadians. Any visitor with a device that emits a Bluetooth MAC address can be detected, but no identifying information is collected at any time.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Environment and Climate Change
Réponse du ministre de l'Environnement et du Changement climatique

L'honorable Steven Guilbeault

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE CANADA

Veuillez-vous référer au gabarit ci-joint.

AGENCE D'ÉVALUATION D'IMPACT DU CANADA

L'Agence n'a recueilli aucune information liée à la Q-566.

PARCS CANADA

Veuillez-vous référer au gabarit ci-joint.

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE CANADA

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
MétéoCAN	Le développement a commencé en 2018. L'application a été lancée le 14 février 2019.	La localisation actuelle de l'appareil (accès demandé au lancement et obtenu UNIQUEMENT si l'utilisateur l'autorise). De même, si un utilisateur fournit des informations via l'application, le type d'appareil, la version du modèle et la version de l'application sont automatiquement capturés. L'adresse électronique de l'utilisateur est demandée et saisie pour nous permettre de le contacter afin de diagnostiquer plus précisément le problème de l'application.	L'application MétéoCAN (« l'application ») d'Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) rend les prévisions et les alertes d'ECCC disponibles sur les appareils mobiles à l'aide de données météorologiques en temps réel, de prévisions et de notifications poussées (comme des alertes, des veilles et des avertissements météorologiques), ce qui rend nos renseignements météorologiques plus accessibles aux Canadiens.	Tous les renseignements personnels créés, conservés ou recueillis par ECCC au moyen de cette application sont protégés en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels. La fonction « Endroit actuel » de l'application permet à cette dernière de fournir des renseignements météorologiques en fonction du système de positionnement global (GPS) actuelle de votre appareil mobile. Afin d'accéder à cette fonction, des données seront transmises à ECCC pour déterminer les renseignements de géolocalisation de votre appareil mobile. Si vous désactivez cette fonction, l'« Endroit actuel » ne fonctionnera plus. En utilisant cette application, vous acceptez que l'application recueille les renseignements suivants sur l'appareil que vous utilisez : le type d'appareil que vous utilisez pour accéder à l'application, les renseignements à utiliser dans l'application et votre langue de préférence. La fonction de géolocalisation de l'application utilise la fonction de cartographie GPS de votre appareil pour déterminer l'emplacement de votre appareil et vous communiquer les prévisions météorologiques qui s'y rapportent.	Environnement et Changement climatique Canada

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE CANADA

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux						
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme		(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi
	consulté	non				
MétéoCAN	✓		Aucun	S/O	Pas de date de fin.	Le nombre d'utilisateurs actifs mensuels est de 628 615 au 1er juin 2022, et le nombre d'utilisateurs inactifs au cours des 30 derniers jours est de 87 176, ce qui donne un nombre total de dispositifs suivis de 715 791.

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: PARCS CANADA

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
Gestion de la circulation au Lac Louise - Surveillance de la congestion	15-juin-21	Les capteurs routiers enregistrent les détections horodatées des adresses MAC (media access control) des appareils Bluetooth (téléphones intelligents, autoradio, montre intelligente, etc.) le long du flux de circulation principal. Les adresses MAC ne sont associées à aucune donnée de localisation ou d'identification personnelle. Il n'existe pas non plus de registre des adresses MAC. Les adresses MAC sont également hachées à sens unique par les capteurs en bord de route.	Objectif principal : surveillance du temps de parcours et de la congestion des routes. Objectif secondaire : modèles de déplacement des véhicules.	i. Les capteurs Bluetooth le long de la promenade Lake Louise mesurent le temps de trajet entre les nœuds et peuvent fournir des alertes précises sur les retards dus à la congestion en temps réel. La promenade Lake Louise est une route du parc national de Banff qui connaît régulièrement des niveaux élevés de congestion automobile, mettant en danger la sécurité des visiteurs. ii. En analysant les données, l'Agence Parcs Canada peut déterminer le temps de déplacement entre deux nœuds (surveillance de la congestion), la durée du séjour dans une zone particulière (temps de "voyage d'entrée" et de "voyage de sortie") et le temps que les véhicules passeront à monter et descendre la promenade Lake Louise à la recherche d'une place de stationnement. Si le temps de déplacement entre le point A et le point B dépasse le seuil fixé, des alarmes sont envoyées au personnel pour qu'il prenne des mesures afin de détourner les véhicules et de réduire la congestion.	Agence Parcs Canada

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: PARCS CANADA

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux						
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme		(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi
	consulté	non				
Gestion de la circulation au Lac Louise - Surveillance de la congestion		X	S/O	S/O	En cours	Toutes les détections ne viennent pas de Canadiens. Tout visiteur ayant un appareil qui émet une adresse Bluetooth MAC peut être détecté, mais aucune information d'identification n'est recueillie à tout moment.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion
Réponse de la ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'oeuvre et de
l'Inclusion des personnes en situation de handicap

Irek Kusmierczyk

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Employment and Social Development Canada (ESDC)

ESDC does not have any programs that conduct surveillance or gather information from Canadians through their phones or other mobile devices.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion
Réponse de la ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'oeuvre et de
l'Inclusion des personnes en situation de handicap

Irek Kusmierczyk

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Emploi et Développement social Canada (EDSC)

EDSC n'a aucun programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	May 6, 2022

Reply by the Minister of Labour
Réponse du ministre du Travail

Terry Sheehan

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS)

The CCOHS does not have any programs that conduct surveillance or gather information from Canadians through their phones or other mobile devices.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Labour
Réponse du ministre du Travail

Terry Sheehan

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST)

Le CCHST n'a aucun programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	May 6, 2022
Reply by the Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario		
Réponse de la ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario		

The Honourable Helena Jaczek, P.C., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Federal Economic Development Agency for Southern Ontario

The Federal Economic Development Agency for Southern Ontario (FedDev Ontario) did not have any programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data, for the period of January 1, 2020, to May 6, 2022.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario Réponse de la ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario		
L'honorable Helena Jaczek, C.P., députée		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

L'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario

L'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev Ontario) n'a eu aucun programmes de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées, pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario		
Signed by the Honourable Patty Hajdu		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

FEDERAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY FOR NORTHERN ONTARIO (FEDNOR)

The Federal Economic Development Agency for Northern Ontario (FedNor) did not administer any government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario		
Signé par l'honorable Patty Hajdu		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

AGENCE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE POUR LE NORD DE L'ONTARIO (FEDNOR)

L'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) n'a administré aucun programme gouvernemental de surveillance ou de collecte de renseignements auprès des Canadiens par le biais de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Réponse de la vice-première ministre et ministre des Finances

Signed by the
Honourable Chrystia Freeland

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Department of Finance Canada

A search of the records of the Department of Finance did not produce any results.

Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI)

A search of OSFI records did not produce any results.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Réponse de la vice-première ministre et ministre des Finances

Signé par
l'honorable Chrystia Freeland

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Ministère des Finances Canada

Une recherche dans les dossiers du Ministère des Finances n'a relevé aucune occurrence.

Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF)

Une recherche dans les dossiers du BSIF n'a relevé aucune occurrence.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Foreign Affairs
Réponse de la ministre des Affaires étrangères

Signed by the Parliamentary Secretary Rob O'Leary

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Global Affairs Canada (GAC)

The following reflects a consolidated response approved on behalf of Global Affairs Canada ministers.

Parts (i) to (xi) – Global Affairs Canada does not conduct any of these activities.

Invest in Canada

Parts (i) to (xi) – Invest in Canada does not conduct any of these activities.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Foreign Affairs
Réponse de la ministre des Affaires étrangères

Signé par le secrétaire parlementaire Rob Oiphant

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1^{er} janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1^{er} janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Affaires mondiales Canada (AMC)

Ce qui suit reflète la réponse consolidée approuvée au nom des ministres d'Affaires mondiales Canada.

Parties (i) à (xi) - Affaires mondiales Canada Affaires ne mène aucune de ces activités.

Investir au Canada

Parties (i) à (xi) - Investir Canada ne mène aucune de ces activités.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove)	May 6, 2022

Reply by the Minister of Health
Réponse de la ministre de la Santé

Signed by Mr. van Koeverden

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Health Canada

- (i) COVID Alert
- (ii) July 31, 2020
- (iii) COVID Alert does not collect personal information. The app collects performance metrics and information that is instrumental to its operation and use. Data collected includes:
 - Total number of app downloads
 - Number of PTs that have on-boarded COVID Alert
 - Number of one-time keys entered in COVID Alert
 - Number of active users per PT
 - User language preference and province/territory selection
 - Temporary Exposure, Diagnosis, and One-Time Keys
 - Rolling Proximity Identifiers
 - Number of users whose app changed to the "exposed" state
 - Number of app users who entered a one-time key after receiving an exposure notification
 - Technical performance metrics including, the test date submitted when uploading temporary exposure keys, number of app users who have agreed to the following three permissions:
 - COVID Alert is on
 - Google/Apple Exposure Notification Framework is enabled
 - Push notifications is enabled for COVID Alert
 - Number of devices performing background checks and number of background checks performed by day by type of device (iOS or Android).
 - Number of times the app was turned off or on.
 - Amount of time between exposure notification and the user clearing the "exposed" state.
- (iv) The app is intended to complement existing measures to reduce the spread of the virus, including manual contact tracing. It serves to notify Canadians if they have been near someone who has been diagnosed with COVID-19 and is also using the app, and encourage them to take appropriate next steps (e.g. getting tested). If someone tests positive for COVID-19, local public health authorities may advise them on next steps and provide a one-time key to enter into the app, which will in turn notify other people using the app who have been near them.
- (v) The Temporary Exposure Key and Rolling Proximity Identifier are collected in the Google/Apple Operating System layer, the Diagnosis keys, user language and province/territory selection is collected in the COVID Alert app, the Diagnosis Keys, the one-time keys and the API keys for one-time keys are collected on the COVID Alert server. App metrics are also collected from the COVID Alert server.
- (vi) Health Canada
- (vii) Yes
- (viii) The Privacy Commissioner was consulted throughout the assessment of COVID Alert in advance of program implementation and for any additional functionality. No concerns were raised by the Privacy Commissioner. The

COVID-19 Exposure Notification Application Privacy Assessment concluded that "given the totality of the circumstances, while the data elements exchanged by the app, the central key server and the PT servers could be used in theory to produce personally identifiable information, the measures taken in developing the app, the central key server, and PT servers, in addition to the manner in which they collect, exchange, use and retain these data elements, reduce the risk to the lowest minimum possible. Overall assessment concluded that it is so highly unlikely that an individual could be identified, that the collection of data elements (including IP addresses) and how they are used does not meet the threshold of "serious possibility" that an individual could be identified."

- (ix) N/A
- (x) Not yet decided.
- (xi) As of April 26, 2022, COVID Alert has been downloaded 6,937,207 times. Because of the privacy-centric nature of the app, it is impossible to confirm if downloads are unique individuals and/or Canadian citizens.

Public Health Agency of Canada

- (i) There is no official program name for the mobility data usage within the Public Health Agency of Canada's (PHAC) Centre for Data Management, Innovation and Analytics.
- (ii) PHAC purchased commercially available mobility data starting in March 2020 in response to the pandemic.
- (iii) PHAC purchased commercially available mobility data from Telus, and crowdsourced data from Bluedot Inc. All mobility data purchased by PHAC contained only de-identified and aggregated mobile location data. All data received by PHAC consisted of information regarding population movement at large geographical levels. The data received is grouped by municipality, health region or province/territory and expressed as a percentage of the time or distance. PHAC does not receive phone numbers or personal addresses.
- (iv) PHAC purchased mobility data to strengthen the Agency's COVID-19 pandemic response. PHAC has used mobility data to understand population movement impacts on the trajectory of the pandemic. Mobility data is used primarily as a complementary data source for analysis to support situational awareness. For example, when analyzed with outbreak data, understanding population movement can help predict risk to other geographic areas. Mobility data, combined with data on public health measures, can help assess the effectiveness of those measures based on how the population responds to public health guidance and directives. PHAC has also shared mobility Report Summaries with provinces and territories.
- (v) PHAC purchased two different types of mobility data from two vendors, which collect data differently. Companies such as Telus have business data that includes location data from cell phone users that ping off different towers. The commercially available data does not include personal information (e.g. user name, phone number, address); only the signal to the tower or towers when moving. The data is then aggregated or grouped in time (data for a day rather than by second), geography (data by city, health region or province/territory rather than by specific location) or volume (grouping multiple devices together). The de-identified and aggregated data is offered commercially and available to organizations, governments, researchers and others to support different purposes. Similarly, companies like BlueDot offer commercially available crowdsourced information gleaned from smartphone applications. The mobility data is collected anonymously by a third-party data provider through mobile applications that require location details. These applications determine user location through a variety of different methods, depending on what is available (cell phone towers, WiFi access points, and GPS). The data that PHAC received from BlueDot was de-identified and aggregated and did not contain personal information such as names, addresses, or phone numbers.
- (vi) The Public Health Agency of Canada is the responsible agency.
- (vii) Since April 2020, PHAC has held biweekly meetings with officials from the Office of the Privacy Commissioner (OPC) to keep them apprised of all pandemic-related initiatives that could have an impact on privacy. For this initiative, PHAC proactively informed the OPC in April 2020 and offered to provide further information or answer questions. PHAC also provided a detailed deck. The OPC did not express any concerns at that time, nor did they request further information. In addition, in April 2020, the Innovation, Science and Economic Development's Communications Research Centre (CRC) engaged the OPC when they initiated the agreement with Telus for mobility data to support PHAC's pandemic response. At that time, the OPC provided observations on the elements that should be included in the agreement.
- (viii), (ix) On January 6 2022, PHAC met with OPC officials to provide a technical briefing on the mobility data project, associated Request for Proposal (RFP), the types of analyses performed to date, and future plans to support public health. The Privacy Commissioner did not raise any concerns, as the mobility data purchased by PHAC did not contain personal information and therefore the federal privacy law that applies to the federal government (Privacy Act) was not engaged. The OPC launched a formal investigation into PHAC's use of mobility data following their receipt of complaints. PHAC has been fully cooperating with the OPC's investigation.
- (x) PHAC's contract for mobility data with Telus expired in October 2021. PHAC's contract for mobility data with Bluedot expired in March 2022. In December 2021, PHAC launched a Request for Proposal (RFP) for operator mobility data. Currently, no contract has been awarded through the RFP process.
- (xi) The operator data that PHAC obtained from Telus from December 24, 2020, to October 8, 2021, contained location data, based on cell tower locations, of approximately 9 million devices. The data obtained from Bluedot varied based on mobile device operating system updates and user access, which resulted in PHAC receiving location data for approximately 5 million devices. Since these two datasets are anonymous, it is not possible to determine whether there is overlap.

Canadian Food Inspection Agency

The Canadian Food Inspection Agency does not have currently or in the past, any government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data since January 1, 2020.

Canadian Institutes of Health Research

- (i) ResearchNet System
- (ii) April 2022
- (iii) IP Address of the device used to access the system and browser version.
- (iv) The IP address is used to disable the ReCAPTCHA security feature for CIHR users (using a CIHR computer). It will also be used for correlating attack related data in case of cyber attack.
- (v) Captured from Web traffic metadata.
- (vi) Canadian Institutes of Health Research is the responsible Agency.
- (vii) Yes
- (viii) None
- (ix) N/A
- (x) No planned end date.
- (xi) All users of the ResearchNet system since April 2022.

Patented Medicine Prices Review Board

The Patented Medicine Prices Review Board has no programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	M. Van Popta (Langley—Aldergrove)	Le 6 mai 2022

Reply by the Minister of Health
Réponse de la ministre de la Santé

Signé par M. van Koeverden

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1^{er} janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1^{er} janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Santé Canada

- i) Alerte COVID
- ii) 31 juillet 2020
- iii) Alerte COVID ne recueille pas de renseignements personnels. L'application recueille des mesures de performance ainsi que de l'information nécessaire à son opération et utilisation. Les données recueillies comprennent :
 - Nombre de téléchargements de l'application;
 - Nombre de provinces et de territoires qui ont intégré Alerte COVID;
 - Nombre de clés à usage unique entrés dans Alerte COVID;
 - Nombre d'utilisateurs actifs par province ou territoire;
 - Préférence linguistique de l'utilisateur et sélection de la province/du territoire;
 - Exposition temporaire, diagnostic et clés à usage uniques;
 - Identificateurs de proximité roulants;
 - Nombre d'utilisateurs dont l'application est passée à l'état "exposé";
 - Nombre d'utilisateurs de l'application qui ont entré une clé à usage unique après avoir reçu une notification d'exposition;
 - Mesures de rendement techniques y compris les dates de tests soumises lors du téléchargement des clés d'exposition temporaires, le nombre d'utilisateurs de l'application qui ont accordé les trois autorisations suivantes :
 - Alerte COVID est active;
 - Le Cadre de notification des expositions Google/Apple est activé;
 - Les notifications directes sont activées pour Alerte COVID.
 - Le nombre d'appareils qui effectuent des vérifications à l'arrière-plan et nombre de vérifications à l'arrière-plan effectuées par jour par type d'appareil (iOS ou Android);
 - Le nombre de fois que l'application a été activée ou désactivée et;
 - Le temps écoulé entre la notification de l'exposition et le moment où l'utilisateur efface l'état « exposé ».
- iv) L'application vise à compléter les mesures existantes pour réduire la propagation du virus, y compris la recherche manuelle des contacts. Elle permet d'informer les Canadiens s'ils ont été près d'une personne qui a reçu un diagnostic de COVID-19 et qui utilise également l'application, et les encourage à prendre des mesures appropriées (par exemple, se faire tester). Si quelqu'un a eu un test positif pour la COVID-19, les autorités locales de santé publique peuvent le conseiller sur les prochaines étapes et lui fournir une clé à usage unique à entrer dans l'application, ce qui à son tour informera les autres utilisateurs de l'application qui ont été proches d'eux.
- v) La clé d'exposition temporaire et l'identifiant de proximité variable sont recueillis dans la couche Google/Apple OS. Les clés de diagnostic et les renseignements sur la préférence linguistique et sur la province/territoire de l'utilisateur sont recueillis dans l'application. Les clés de diagnostic, les clés à usage unique et les clés API pour

les clés à usage unique sont recueillies du serveur d'Alerte COVID. Les mesures de l'application sont aussi recueillies du serveur d'Alerte COVID.

- vi) Santé Canada
- vii) Oui
- viii) Le commissaire à la protection de la vie privée fût consulté dans le cadre de l'évaluation d'Alerte COVID avant la mise en œuvre du programme et des nouvelles fonctionnalités. Aucune préoccupation n'a été soulevé par le Commissaire à la protection de la vie privée. L'évaluation de la protection de la vie privée de l'application de notification d'exposition à la COVID-19 a conclu que « compte tenu de l'ensemble des circonstances, alors que les éléments de données échangés par l'application, le serveur de clés central et les serveurs des PT pourraient en théorie être utilisés pour produire des renseignements personnels identifiables, les mesures prises pour développer l'application, le serveur central de clés et les serveurs des PT, outre la manière dont ils recueillent, échangent, utilisent et conservent ces éléments de données, réduisent le risque au minimum possible. Notre évaluation globale est qu'il est si peu probable qu'une personne puisse être identifiée, que la collecte d'éléments de données (y compris les adresses IP) et leur utilisation n'arrivent pas au seuil de « possibilité sérieuse » qu'une personne puisse être identifiée. »
- ix) n/a
- x) Décision à venir.
- xi) En date du 26 avril, 2022, Alerté COVID a été téléchargé 6 893 423 fois. En raison de la nature centrée sur la confidentialité de l'application, il est impossible de confirmer si les téléchargements sont des individus uniques et/ou des citoyens canadiens.

Agence de la santé publique du Canada

- i) Il n'y a pas de nom de programme officiel pour l'utilisation des données sur la mobilité au sein de la Direction du Centre de gestion, d'innovation et d'analyse des données de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC).
- ii) L'ASPC a acheté des données de mobilité disponibles dans le commerce à partir de mars 2020 en réponse à la pandémie.
- iii) L'ASPC a acheté des données sur la mobilité disponibles de Telus et des données participatives auprès de Bluedot Inc. Toutes les données sur la mobilité achetées par l'ASPC ne contenaient que des données de localisation mobile dépersonnalisées et agrégées. Toutes les données reçues par l'ASPC consistent en des informations concernant les mouvements de population dans de grandes zones géographiques. Les données reçues sont regroupées par municipalité, région sanitaire ou province/territoire et exprimées en pourcentage de temps ou de distance. L'ASPC ne reçoit pas de numéros de téléphone ni d'adresses personnelles.
- iv) L'ASPC a acheté des données sur la mobilité pour renforcer la réponse de l'Agence à la pandémie de COVID-19. L'ASPC a utilisé les données sur la mobilité pour comprendre l'impact des mouvements de population sur la trajectoire de la pandémie. Les données sur la mobilité sont principalement utilisées comme source de données complémentaires aux fins d'analyse pour d'améliorer la connaissance de la situation. Par exemple, lorsqu'elles sont analysées avec les données relatives aux épidémies, comprendre les mouvements de population peut aider à prévoir le risque pour d'autres zones géographiques. Les données sur la mobilité, combinées aux données sur les mesures de santé publique, peuvent aider à évaluer l'efficacité de ces mesures en tenant compte de la façon dont la population réagit aux conseils et aux directives de santé publique. L'ASPC a également communiqué les sommaires des rapports sur la mobilité aux provinces et territoires.
- v) L'ASPC a acheté deux types différents de données sur la mobilité auprès de deux fournisseurs qui recueillent les données différemment. Des entreprises comme Telus disposent de données commerciales qui incluent les données de localisation des utilisateurs de téléphones cellulaires qui émettent à partir de différentes tours. Les données commercialement disponibles ne comprennent pas d'informations personnelles (p. ex., nom d'utilisateur, de numéro de téléphone, d'adresse), seulement le signal vers la ou les tours lorsque les utilisateurs sont en mouvement. Les données sont ensuite agrégées ou regroupées selon le temps (données pour une journée plutôt que par seconde), la géographie (regroupement des données par ville, région sanitaire ou province /territoire plutôt que par emplacement spécifique) ou le volume (regroupement de plusieurs appareils). Les données dépersonnalisées et agrégées sont proposées sur le marché et mises à la disposition d'organisations, de gouvernements, de chercheurs et d'autres personnes à des fins diverses. De même, entreprises, comme BlueDot, proposent sur le marché des renseignements participatifs à partir d'applications pour téléphones intelligents. Les données sur la mobilité sont collectées de manière anonyme par un fournisseur de données tiers au moyen d'applications mobiles qui requièrent des détails de localisation. Ces applications déterminent la localisation de l'utilisateur par différentes méthodes, en fonction de ce qui est disponible (tours de téléphonie cellulaire, points d'accès WiFi et GPS). Les données que l'ASPC a reçues de BlueDot étaient dépersonnalisées et agrégées et ne contenaient pas de renseignements personnels, comme les noms, les adresses ou les numéros de téléphone.
- vi) L'Agence de la santé publique du Canada est l'organisme responsable.
- vii) Depuis avril 2020, l'ASPC a tenu des réunions bihebdomadaires avec des représentants du CPVP pour les tenir au courant de toutes les initiatives liées à la pandémie qui pourraient avoir une incidence sur la vie privée. Pour cette initiative, l'ASPC a informé de manière proactive le CPVP en avril 2020. L'ASPC a proposé de fournir des renseignements supplémentaires ou de répondre aux questions. L'ASPC a également fourni un dossier détaillé. Le CPVP n'a pas exprimé de préoccupations à ce moment-là et n'a pas demandé de renseignements supplémentaires. De plus, en avril 2020, le Centre de recherche sur les communications (CRC) d'ISED a fait appel au CPVP lorsqu'il a conclu un accord avec Telus pour obtenir des données sur la mobilité afin de soutenir l'intervention de l'ASPC en cas de pandémie. À ce moment-là, le CPVP a fourni des observations sur les éléments qui devraient être inclus dans l'accord.

- viii), ix) Le 6 janvier 2022, l'ASPC a rencontré des représentants du CPVP afin de leur présenter un exposé technique sur le projet de données sur la mobilité, la demande de propositions, les types d'analyses effectuées à ce jour et les plans futurs pour soutenir la santé publique. Le commissaire à la protection de la vie privée n'a pas soulevé de préoccupations, car les données sur la mobilité achetées par l'ASPC ne sont pas des renseignements personnels et, par conséquent, la loi fédérale sur la protection des renseignements personnels qui touche le gouvernement fédéral (Loi sur la protection des renseignements personnels) n'est pas appliquée. Le CPVP a lancé une enquête officielle sur l'utilisation des données sur la mobilité par l'ASPC après avoir reçu des plaintes. L'ASPC a pleinement coopéré à l'enquête du CPVP.
- x) Le contrat de l'ASPC pour les données sur la mobilité de Telus a expiré en octobre 2021. Le contrat de l'ASPC pour les données sur la mobilité de Bluedot a expiré en mars 2022. En décembre 2021, l'ASPC a lancé une demande de proposition pour les données sur la mobilité des exploitants. Actuellement, aucun contrat n'a été attribué par le biais du processus de demande de propositions.
- xi) Les données sur les exploitants que l'ASPC a obtenues de Telus du 24 décembre 2020 au 8 octobre 2021 contenaient les données de localisation, basées sur l'emplacement des tours cellulaires, d'environ 9 millions d'appareils. Le nombre d'appareils obtenus de Bluedot varie en fonction des mises à jour du système d'exploitation des appareils mobiles et de l'accès des utilisateurs, mais l'ASPC a reçu des données pour environ 5 millions d'appareils. Comme ces deux ensembles de données sont anonymes, il n'est pas possible de déterminer s'il y a un chevauchement.

Agence Canadienne d'inspection des aliments

L'Agence canadienne d'inspection des aliments n'a actuellement ni par le passé aucun programme gouvernemental effectuant une surveillance ou recueillant des informations auprès des Canadiens par le biais de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles, y compris des programmes impliquant des données anonymisées depuis le 1^{er} janvier 2020.

Instituts de recherche en santé du Canada

- i) Système ResearchNet
- ii) Avril 2022
- iii) Adresse IP de l'appareil utilisé pour accéder au système et version du navigateur.
- iv) L'adresse IP est utilisée pour désactiver la fonction de sécurité ReCAPTCHA pour les utilisateurs des IRSC (à l'aide d'un ordinateur des IRSC). Il sera également utilisé pour corrélérer les données liées aux attaques en cas de cyberattaque.
- v) Capturé à partir des métadonnées du trafic Web.
- vi) Instituts de recherche en santé du Canada est l'organisme responsable.
- vii) Oui
- viii) Aucune
- ix) n/a
- x) Aucune date de fin prévue.
- xi) Tous les utilisateurs du système ResearchNet depuis avril 2022.

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés n'a aucun programme de surveillance ou de collecte d'informations auprès des Canadiens par le biais de leurs téléphones ou autres appareils mobiles, y compris les programmes impliquant des données anonymes.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Crown-Indigenous Relations
Réponse du ministre des Relations Couronne-Autochtones

Signed by Jaime Battiste

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada does not have any government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Crown-Indigenous Relations
Réponse du ministre des Relations Couronne-Autochtones

Signé par Jaime Battiste

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada, n'a aucun programme gouvernemental de surveillance ou de collecte d'informations auprès des Canadiens par le biais de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles, y compris des programmes impliquant des données anonymes.

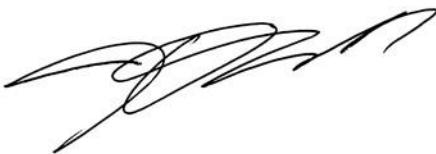


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
Reply by the Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities Réponse du ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités		
Jennifer O'Connell		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data, Infrastructure Canada has nothing to report.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities Réponse du ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités		
Jennifer O'Connell		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées, Infrastructure Canada n'a rien à déclarer.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship
Réponse du ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté

Marie-France Lalonde, M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Insofar as Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) is concerned:

IRCC has no surveillance or information-gathering programs since January 1, 2020.

Insofar as the Immigration and Refugee Board of Canada (IRB) is concerned:

The IRB does not conduct surveillance nor gather information from Canadians through their phones or other mobile devices.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship
Réponse du ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté

Marie-France Lalonde, députée

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui concerne Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) :

IRCC n'a pas de programmes de surveillance ou de collecte de renseignements depuis 1^{er} janvier 2020.

En ce qui concerne la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (CISR) :

La CISR n'a pas de programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires ou autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Innovation, Science and Industry
Réponse du ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie

The Hon. François-Philippe Champagne

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Innovation, Science and Economic Development Canada (including its special operating agencies) has not directly collected mobility data. The Communications Research Centre (CRC) Canada, has used commercially available anonymized, de-identified data for its research purposes obtained from three sources: Tutela, Veraset, and TELUS. This data was acquired to measure the performance and coverage of wireless telecommunications networks. The data has also been used to provide mobility statistics in support of PHAC's responses to the COVID 19 pandemic.

Prior to accessing the TELUS data, the CRC informed the Office of the Privacy Commissioner (OPC) of its plans and sought and received guidance on factors that should be considered, including what should be covered in the data-sharing agreement with TELUS. All of the factors identified by the Office of the Privacy Commissioner were incorporated into the wording of the data-sharing agreement with TELUS.

The National Research Council (NRC) has not conducted surveillance or gathered information from Canadians through their phones or other mobile devices. At the request of TELUS under their TELUS Data for Good program, the NRC provided an analytical assessment of the following objectives related to the effects of COVID 19 with respect to personal mobility: 1) At aggregated population-levels, how the pandemic changed the amounts of and patterns of physical activity of Canadians. For example, on average, were more Canadians walking or staying home? 2) At aggregate population-levels, how the pandemic changes the amount of travel and tourism, and locations of tourist activity, of Canadians. For example, did Canadians on average vacation closer to home than pre-pandemic? To undertake the project for TELUS, the NRC requested access to a research database of previously anonymized data regarding cell phone movements during the pandemic. As the database was created and provided by TELUS and fully anonymized prior to the NRC accessing the data, the NRC did not conduct surveillance nor gather data.

The Copyright Board of Canada, the Canadian Space Agency, the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and Statistics Canada have not collected any mobility data of Canadians since the start of the COVID-19 pandemic.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Innovation, Science and Industry
Réponse du ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie

L'hon. François-Philippe Champagne

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Innovation, Sciences et Développement économique Canada (y compris ses organismes de service spéciaux) n'a pas recueilli directement de données sur la mobilité. Le Centre de recherches sur les communications (CRC) Canada a utilisé, à des fins de recherche, des données anonymes et dépersonnalisées disponibles sur le marché provenant de trois sources : Tutela, Veraset & TELUS. Ces données ont été acquises afin de mesurer la performance et la couverture des réseaux de télécommunications sans fil. Les données ont également été utilisées pour fournir des statistiques sur la mobilité à l'appui des réponses de l'ASPC à la pandémie COVID 19.

Avant d'accéder aux données de TELUS, le CRC a informé le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVP) de ses plans et a sollicité et reçu des conseils sur les facteurs à prendre en considération, notamment la teneur de l'entente sur le partage de données avec TELUS. Tous les facteurs identifiés par le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada ont été intégrés dans la rédaction de l'entente sur le partage de données avec TELUS.

Le Conseil national de recherches Canada (CNRC) n'a pas effectué de surveillance ni recueilli d'informations auprès des Canadiens par le biais de leurs téléphones ou autres appareils mobiles. À la demande de TELUS dans le cadre de son programme Données au service du bien commun, le CNRC a fourni une évaluation analytique des objectifs suivants liés aux effets du COVID 19 en ce qui concerne la mobilité personnelle : 1) Au niveau agrégé de la population, comment la pandémie a modifié la quantité et les habitudes d'activité physique des Canadiens. Par exemple, en moyenne, les Canadiens ont-ils été plus nombreux à marcher ou à rester à la maison? 2) Au niveau agrégé de la population, comment la pandémie a modifié la quantité de voyages et de tourisme, et les lieux d'activité touristique, des Canadiens. Par exemple, les Canadiens ont-ils en moyenne pris leurs vacances plus près de chez eux qu'avant la pandémie? Pour entreprendre le projet pour TELUS, le CNRC a demandé l'accès à une base de données de recherche contenant des données anonymes concernant les mouvements des téléphones portables pendant la pandémie. Comme la base de données a été créée et fournie par TELUS et qu'elle a été entièrement anonymisée avant que le CNRC n'y ait accès, le CNRC n'a pas effectué de surveillance ni recueilli de données.

La Commission du droit d'auteur du Canada, l'Agence spatiale canadienne, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et Statistique Canada n'ont pas collecté de données sur la mobilité des Canadiens et des Canadiennes depuis le début de la pandémie de COVID-19.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

The Parliamentary Secretary Gary Anandasangaree

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Department of Justice

The Department of Justice does not conduct surveillance or gathering of information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.

Canadian Human Rights Commission

The Canadian Human Rights Commission does not conduct surveillance or gathering of information from Canadians or any other groups residing in Canada, through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.

Administrative Tribunals Support Service of Canada

The Administrative Tribunals Support Service of Canada does not conduct surveillance or gathering of information from Canadians or any other groups residing in Canada, through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY/DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

Le secrétaire parlementaire Gary Anandasangaree

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL



TRANSLATION
TRADUCTION



Ministère de la Justice

La ministère de la Justice ne procède pas à la surveillance ou à la collecte d'informations auprès de Canadiens par le biais de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles, y compris les programmes impliquant des données anonymisées.

Commission canadienne des droits de la personne

La Commission canadienne des droits de la personne ne procède pas à la surveillance ou à la collecte d'informations auprès de Canadiens et Canadiens ou d'autres groupes résidant au Canada, par le biais de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles, y compris les programmes impliquant des données anonymisées.

Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs

Le Service Canadian d'appui aux tribunaux administratifs ne procède pas à la surveillance ou à la collecte d'informations auprès de Canadiens et Canadiens ou d'autres groupes résidant au Canada, par le biais de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles, y compris les programmes impliquant des données anonymisées.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Natural Resources
Réponse du ministre des Ressources naturelles

The Honourable Jonathan Wilkinson, P.C., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Natural Resources Canada (NRCan):

From January 1, 2020, to May 6, 2022, NRCan did not conduct surveillance or gather information related to Q-566.

Canada Energy Regulator (CER):

From January 1, 2020, to May 6, 2022, the CER did not conduct surveillance or gather information related to Q-566.

Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC):

From January 1, 2020, to May 6, 2022, the CNSC did not conduct surveillance or gather information related to Q-566.

Northern Pipeline Agency (NPA):

From January 1, 2020, to May 6, 2022, the NPA did not conduct surveillance or gather information related to Q-566.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley—Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Natural Resources
Réponse du ministre des Ressources naturelles

L'honorable Jonathan Wilkinson, C.P., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE


SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Ressources naturelles Canada (RNCan):

Du 1er janvier 2020 au 6 mai 2022, RNCan n'a pas effectué de surveillance ni recueilli d'information concernant Q-566.

Régie de l'énergie du Canada (REC):

Du 1er janvier 2020 au 6 mai 2022, la REC n'a pas effectué de surveillance ni recueilli d'information concernant Q-566.

Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN):

Du 1er janvier 2020 au 6 mai 2022, la CCSN n'a pas effectué de surveillance ni recueilli d'information concernant Q-566.

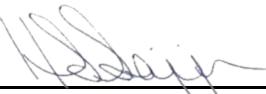
Administration du pipe-line du Nord (APN):

Du 1er janvier 2020 au 6 mai 2022, l'APN n'a pas effectué de surveillance ni recueilli d'information concernant Q-566.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
Reply by the Minister of International Development and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada Réponse du ministre du Développement international et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada		
The Hon. Harjit S. Sajjan, P.C., OMM, M.S.M., CD, M.P.		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

PACIFIC ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA (PACIFICAN)

PaciFiCan has a NIL response to this Parliamentary Question (Q-566) for the period from August 5, 2021 to May 6, 2022.

NOTE: On August 5, 2021, Pacific Economic Development Canada (PaciFiCan) and Prairies Economic Development Canada (PrairiesCan) were launched and replaced Western Economic Diversification Canada (WD). Any data for the timeframe before the launch of the two new RDAs has been addressed in the response provided by PrairiesCan.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister of International Development and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada Réponse du ministre du Développement international et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		 SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LE PACIFIQUE (PACIFICAN)

PaciFiCan a une réponse NULLE à cette question parlementaire (Q-566) pour la période du 5 août 2021 au 6 mai 2022.

REMARQUE : Le 5 août 2021, Développement économique Canada pour le Pacifique (PaciFiCan) et Développement économique Canada pour les Prairies (PrairiesCan) ont été lancés et remplacent Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO). Toutes les données pour la période précédant le lancement des deux nouvelles ADR ont été traitées dans la réponse fournie par PrairiesCan.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Canadian Heritage
Réponse du ministre du Patrimoine canadien

Chris Bittle

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

CANADIAN HERITAGE

Canadian Heritage has not conducted surveillance or gathering of information from Canadians through their phones or other mobile devices since January 1, 2020.

AGENCIES

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Library and Archives Canada, National Battlefields Commission, National Film Board of Canada

These agencies have not conducted surveillance or gathering of information from Canadians through their phones or other mobile devices since January 1, 2020.

SPECIAL OPERATING AGENCIES

Canadian Conservation Institute, Canadian Heritage Information Network

Information as it may relate to the work of these special operating agencies is reported under the response from the Department of Canadian Heritage.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Canadian Heritage
Réponse du ministre du Patrimoine canadien

Chris Bittle

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

PATRIMOINE CANADIEN

Patrimoine canadien n'a pas fait la surveillance ou collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires ou d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens depuis le 1^{er} janvier 2020.

AGENCES

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Bibliothèque et Archives Canada, Commission des champs de bataille nationaux, Office national du film du Canada

Ces agences n'ont pas fait la surveillance ou collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires ou d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens depuis le 1^{er} janvier 2020.

ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

Institut canadien de conservation, Réseau canadien d'information sur le patrimoine

La réponse de ces organismes de services spéciaux est comprise dans la réponse du ministère du Patrimoine canadien.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Prime Minister
Réponse du premier ministre

The Honourable Greg Fergus, P.C., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Since January 1, 2020, the Privy Council Office did not participate in any government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	Le 6 mai 2022

Reply by the Prime Minister
Réponse du premier ministre

L'honorable Greg Fergus, c.p., député


SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Depuis le 1^{er} janvier 2020, le Bureau du Conseil privé n'a participé à aucun programme gouvernemental effectuant de la surveillance ou recueillant des renseignements auprès des Canadiens au moyen de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

Signed by Gary Anandasangaree

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Public Prosecution Service of Canada

The Public Prosecution Service of Canada (PPSC) has no programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

Signé par Gary Anandasangaree

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Service des poursuites pénales du Canada

Le Service des poursuites pénales du Canada n'a pas de programmes de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
<p>Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister Responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord</p>		
Signed by the Honourable Daniel Vandal		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Insofar as Prairies Economic Development Canada, no government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data was used since January 1, 2020.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-566	M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	Le 6 mai 2022
<p>Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister Responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord</p>		

Signé par l'honorable Daniel Vandal

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

En ce qui concerne Développement économique Canada pour les Prairies, aucun programme gouvernemental de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles, y compris les programmes de données anonymisées n'a été utilisé depuis le 1er janvier 2020.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Public Safety
Réponse du ministre de la Sécurité publique

Pam Damoff, M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Public Safety Canada (PS)

From January 1, 2020 to May 6, 2022, PS did not have any programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices.

Canada Border Services Agency (CBSA)

The requested information is provided in Annex 1.

Canadian Security Intelligence Service (CSIS)

Given its mandate and specific operational requirements, CSIS does not generally disclose details related to operational activity. However, CSIS can confirm that it takes seriously the privacy of Canadians and acts within the limits of its authorities and mandate, as set out in legislation, by the Federal Court, and Ministerial Direction. The totality of the Service's operations and activities are also the subject of oversight by review bodies.

Correctional Service of Canada (CSC)

From January 1, 2020 to May 6, 2022, CSC did not have any programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices.

Parole Board of Canada (PBC)

From January 1, 2020 to May 6, 2022, the PBC did not conduct surveillance or gather information from Canadians through their phones or other mobile devices, which includes programs involving anonymized data.

Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

The requested information is provided in Annex 2.

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: Canada Border Services Agency (CBSA)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program

NAME OF ORGANIZATION: Canada Border Services Agency (CBSA)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
Chain of Trust (CoT)	From 2018 to 2021, the CBSA worked in collaboration with the Canadian Safety and Security Program (CSSP), partners and airport authorities to create a CoT prototype. In April 2020, the CSSP sponsored further development of the 2018 prototype to test the concept, processes and technology in a live environment. On March 2, 2021, the project successfully processed its first travellers which were on a voluntary basis.	Traveller Profile: Full name, gender, date of birth Digital Travel Credential (DTC): Citizenship country, country and province of residence, identification/travel document (document type, issuing authority or office, document number, document expiry date, document photo), facial photo taken at time of DTC creation (biometric data) Trip Details: Flight information Customs Declaration: Duration of absence from Canada, description and value of goods purchased or received abroad, firearms or other weapons, additional dynamic questions asked on behalf of other government departments (e.g. COVID-19 screening)	As part of the CBSA's modernization efforts, the CoT pilot is experimenting with touchless document submission and processing to make customs clearance more convenient and efficient for both travellers and the CBSA.	Personal data elements are electronically extracted from a traveller's ePassport to facilitate the identification of the individual and to validate their ePassport. The collection of personal information was given on a voluntary basis. The travellers were presented with a consent statement prior to providing any data. All personal information transmitted between the app and the CBSA was deleted upon the traveller's release from the customs controlled area. No new personal information was retained in this pilot.	CBSA

NAME OF ORGANIZATION: Canada Border Services Agency (CBSA)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
ArriveCAN	April 2020	Basic contact and travel information, questions on their quarantine plan, and COVID-19 symptom self-assessment.	Public Health Agency of Canada (PHAC), in collaboration with CBSA, launched the ArriveCAN mobile and web applications in response to the COVID-19 pandemic to streamline the public health process at the border. The information collected helps support the government's efforts to slow the transmission of COVID-19 and to assist Border Officers screen travellers. Information is provided to PHAC who conduct post-border compliance verifications and enforcement.	Travellers provide information required for entry into Canada through the ArriveCAN mobile app or the ArriveCAN Web portal.	CBSA collects the information on behalf of PHAC.

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: Canada Border Services Agency (CBSA)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each						
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented		(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked
	Consulted	Not Consulted				

NAME OF ORGANIZATION: Canada Border Services Agency (CBSA)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented	(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked
Chain of Trust (CoT)	Yes	N/A	<p>The Action Plan for CoT addressed privacy related issues in advance to alleviate Office of the Privacy Commissioner (OPC) concerns.</p> <p>The risks identified were defined by factors of impact and likelihood of occurrence with the goal to maintain privacy risks within acceptable bounds. Privacy risks and their proposed mitigating measures were identified, recommendations and mitigation strategies were put in place for assurance of compliance. Administrative, physical and technological safeguards are used to ensure the confidentiality, availability and integrity of the personal information.</p> <p>In order to mitigate potential privacy-related risks, participation in the pilot project is be voluntary, and limited to a specific number and type of travellers (Air Canada flight crew - Canadian citizens)</p> <p>Participants will be presented with the Terms of Use and Privacy Notice upon initial use of the app, and required to provide their consent to these prior to using the CoT app to provide their information to the CBSA. The Terms of Use and Privacy Notice include advising participants that their information is being transmitted over secure wireless networks.</p> <p>Travellers participating in the CoT pilot project may formally request access to personal information, or access to corporate records related to or created by the project, by contacting the Information Sharing, Access to Information and Chief Privacy Office (ISATICP Office).</p>	March 11, 2022	<p>CoT update as of March 11th, 2022 - Final Stats</p> <ul style="list-style-type: none"> - 72 app installs and 77 Digital Travel Credentials (DTC) created - 14 DTC failed attempts: 6 facial match chip photo vs selfie below threshold; 5 failed the document country signer certificate check; 3 failed validation - 70 trips completed since MVP-2b launch - 114 trips closed/archived due to business hours or technical issues

NAME OF ORGANIZATION: Canada Border Services Agency (CBSA)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented	(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked
ArriveCAN	Yes	N/A	No concerns were raised.	N/A	ArriveCAN has no estimated end date. The CBSA does not conduct surveillance or track travellers or their data in ArriveCAN. The information is collected on behalf of PHAC to support its administration and enforcement of the Quarantine Act and its Emergency Orders.

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
Technical Investigation Services Covert Access and Intercept Team (TIS CAIT)	The CAIT program was established in 2016. Prior to 2016, similar activities were conducted by the RCMP's Network Information Operations Team (NIOT).	CAIT techniques and tools are used primarily to collect data from mobile devices and other electronic devices used by suspects associated to serious criminal and national security matters. The program uses On-Device Investigate Tools (ODITs) and other methods to covertly and remotely obtain data from targeted computing devices. The amount and type of data collected is determined on a case-by-case basis in accordance with the terms and conditions imposed by the Judge who grants the court authorization related to a particular investigation. Specific data that may be collected covertly and remotely includes: a) text / multimedia messages, email and other private communications sent or received using the targeted device; b) media files such as photographs, videos and audio files saved on, or accessible to, the targeted device; c) audio recordings of private communications and other sounds within range of the targeted device, d) photographic images of persons, places and activities viewable by the camera(s) built into the targeted device; and, e) electronic documents saved on, or accessible to, the targeted device such as: notes, calendar entries, spreadsheets, personal and financial records.	The primary purpose of the RCMP's CAIT program is to collect private communications and other data that cannot be collected using traditional 'wiretaps' or other less intrusive investigative techniques. In less than a generation, a high number of Canadians migrated their daily communications from a small number of large telecommunication service providers, all of which provided limited and centrally-controlled services to customers, to countless organizations in Canada and elsewhere that provide a myriad of digital services to customers. That decentralization, combined with the widespread use of end-to-end encrypted voice and text-based messaging services, make it exponentially more difficult for the RCMP to conduct court-authorized electronic surveillance. In the past, the RCMP intercepted private communications and other data 'in motion' pursuant to Criminal Code section 185/6 Part VI Authorizations and other judicial orders and warrants. That is, private communications and other data was intercepted in transit along the network path between two devices, after the data departed the sending device and before it reached the recipient device (e.g. a telephone call). The widespread use of end-to-end encryption poses a significant challenge to this technique because the data is encrypted when it travels between devices.	As summarized in point iv), CAIT activities are conducted using ODITs. An ODIT is a computer program as defined in section 342.1(2) of the Criminal Code installed on a targeted computing device that enables the collection of electronic evidence from the device. To reiterate, these tools and techniques are only used under judicial authorization for the most serious offences and when other less intrusive techniques are unsuccessful.	The RCMP.

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
N/A	N/A	N/A	<p>Encryption is essential in the modern world. It protects financial and other sensitive information and helps ensure Canadians' online activities and interactions remain private. Encryption also helps criminals carry out illegal activities and avoid detection by police. For example, criminal suspects often have electronic devices such as mobile phones, tablets, computers, and hard drives that contain evidence related to the offence(s) being investigated. Some of those devices and messaging services are 'encrypted by default'. That encryption hinders the RCMP's ability to identify and access digital evidence required to prosecute offenders and protect Canadians.</p> <p>Although police are sometimes able to collect data stored on or sent / received using those devices, encryption often renders the data unintelligible. As a result, the RCMP's CAIT program uses ODITs and other methods to covertly and remotely obtain the data in an intelligible format when less intrusive techniques are unsuccessful. An ODIT is a computer program installed on a targeted computing device that enables the collection of electronic evidence after it has been received by the targeted device and decrypted. If the targeted device is sending data, the ODIT may collect the data before it is encrypted and sent.</p>	N/A	N/A

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
N/A	N/A	N/A	Traditional techniques such as physical surveillance and undercover operations will always be important and are often used in conjunction with CAIT activities. However, police sometimes need to use advanced technology-based capabilities to address investigative barriers such as those caused by encryption. CAIT's use of judicially-authorized ODITs and related techniques represents one such capability.	N/A	N/A

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
Technical Investigations (TIS) Special "I" Program.	The Special "I" program has been in place since approximately 1975. Prior to 1975, the unit operated under a different name but similar mandate since 1963 under the National Crime Intelligence Branch. The name was chosen by Commissioner Nadon in 1975 and the "I" was meant to be "Intelligence" however, in present days, the unit name "Special 'I'" is figurative and historical in nature and it is not an 'intelligence' section.	Special "I" techniques are used primarily to perform lawful electronic surveillance with regards to covert audio, video, tracking and alarms. The collected data can be device identifiers, internet data, telephony data, conversations, captured video, and all other relevant created electronic data or produced records with varying degrees of privacy.	The Special "I" program is primarily responsible for the electronic surveillance mandate of the RCMP. This has historically been the unit that has been responsible for all interception of private communications which can be obtained pursuant to authority obtained under part VI of the Criminal Code. The modern unit mandate is lawful covert electronic surveillance. The Special "I" program involves two main pillars: - technical installations/deployments of electronic surveillance equipment in support of policing investigations; and - intercept monitoring and analysis of data and communications which have been lawfully intercepted. The Special "I" program contains its own policy center and falls under the Technical Investigative Services branch of Technical Operations. Historically, much of the interception and gathering of data in motion belonged to the Special "I" program, however with the exponential growth of technology and encryption, some of the electronic surveillance mandate has been shared or given to other units such as CAIT. The core mandate of deploying covert audio/video/tracking/alarm tools along with telephony interception has consistently remained under the Special "I" program.	Specifically, with respect to mobile devices and telephones, the data is obtained through the following means: -covert electronic surveillance tools; -through assistance from telecommunications providers; and -through records produced by relevant companies All data and communications are obtained pursuant to a legal authority, namely a judicial authorization	The program has not had specific external oversight, however due to the many legal and privacy concerns related to the electronic surveillance mandate, the unit has worked closely with the Public Prosecution Service of Canada (PPSC) and the Office of the Privacy Commissioner (OPC) in order to ensure that tools and techniques are adhering to both legal and privacy considerations. When judicial orders are obtained, the courts are the authority that permit the RCMP to deploy such tools and obtain such data.

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020	(iii) the description of the data being collected	(iv) the purpose of the program	(v) the description of how the data is collected	(vi) the department or agency responsible for overseeing the program
N/A	N/A	N/A	The program has 16 operational units across the country and there is a policy center in Ottawa along with several specialized support units which further support the technology, systems and capabilities within the Special "I" program.	N/A	N/A

Q-566

Q-566² — May 6, 2022 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each						
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented		(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked
	Consulted	Not Consulted				
Technical Investigation Services Covert Access and Intercept Team (TIS CAIT)	N/A	*	N/A given response to vii	N/A given response to vii	The CAIT program is ongoing.	ODITs and other CAIT techniques are used primarily to collect private communications and other data from mobile and other electronic devices used by suspects associated to serious criminal and national security matters. Although the data collected may reveal the geographic location of suspects or their associates, traditional techniques such as physical surveillance and standalone tracking devices are more commonly used to track criminal suspects. Between 2018-2020, ODITs were deployed in ten (10) investigations. In every case, a judicial authorization was obtained before the ODIT was deployed.

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each						
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented	(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked	
Technical Investigations (TIS) Special "I" Program	N/A	**	Concerns have been raised by the OPC in the past however they were addressed and mitigations implemented. See the example related to cell site simulators: https://www.priv.gc.ca/en/opc-actions-and-decisions/investigations/investigations-into-federal-institutions/2016-17/pa_20170816_rcmp/	Relevant policy was implemented and legal authorizations are always used to obtain relevant information on mobile devices and communications through phones.	There is no end date for the program. There is an ongoing requirement to support criminal investigations with relevant electronic surveillance techniques in order to collect evidence, continue upholding public safety, and supporting the ability to intercept private communications pursuant to authorizations obtained under Part VI of the Criminal Code.	The Special "I" data capturing systems do not capture the requested information at the level of detail requested. As a result, the information requested cannot be obtained without an extensive manual review of its files. This manual review could not be completed within the established timeline.

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each					
(i) the name of program	(vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented	(viii) the concerns raised by the privacy commissioner	(ix) how each concern was addressed	(x) the end date of the program	(xi) the number of Canadians who had their data tracked

* The RCMP did not contact the Office of the Privacy Commissioner (OPC) before implementing the CAIT program. In 2021, the RCMP began drafting a Privacy Impact Assessment (PIA) in relation to CAIT activities, including the use of ODITs. RCMP plans to seek feedback from the OPC as part of the PIA drafting process. In April 2022, the RCMP provided a detailed briefing on CAIT's use of ODITs to Canada's National Security and Intelligence Review Agency (NSIRA). That briefing was related to NSIRA's review of the impact of encryption on national security investigations. RCMP's CAIT tools and techniques are not used to conduct mass surveillance. The use of ODITs is always targeted and time-limited. They are only used for serious criminal and national security investigations and only after judicial authorization has been obtained. Due to the sensitive nature of CAIT activities, the RCMP carefully considers the advantages and disadvantages, including the impact on privacy and third parties, before taking the decision to deploy an ODIT in support of any criminal investigation. That assessment is conducted in close collaboration with investigators, RCMP technical specialists, Crown prosecutors and the RCMP's Technical Case Management Program (TCMP). Those consultations help ensure the RCMP's use of ODITs is effective and Charter-compliant. In summary, ODITs are only considered if: (i) the proposed use is necessary and proportionate; (ii) all required judicial authorizations have been obtained; and, (iii) they can be deployed in keeping with strict conditions imposed by the authorizing Judge. Given the constant evolution of communications technology, CAIT will work with the RCMP's new National Technology Onboarding Program (NTOP) to assessing the privacy impacts of new tools and technologies for investigative purposes.

** No records exist to show that the Special "I" program in its entirety was evaluated by the OPC. However, specific tools of concern have been evaluated by the OPC and as such the Special "I" program is known to them. For example, the OPC completed a report on the RCMP's use of Cell Site Identifier equipment following a complaint and the report is available at https://www.priv.gc.ca/en/opc-actions-and-decisions/investigations/investigations-into-federal-institutions/2016-17/pa_20170816_rcmp/). Through a new initiative called the National Technical Onboarding Program (NTOP), novel technologies are being evaluated to ensure compliance with relevant risk areas such as legal, privacy, health and safety, training and policy.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Public Safety
Réponse du ministre de la Sécurité publique

Pam Damoff, députée

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Sécurité publique Canada (SP)

Pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022, SP n'a eu aucun programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens.

Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

L'information demandée est fournie à l'annexe 1.

Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)

Compte tenu de son mandat et de ses exigences opérationnelles précises, le SCRS ne divulgue généralement pas de détails sur les activités opérationnelles. Le SCRS peut toutefois confirmer qu'il prend au sérieux la vie privée des Canadiens et agit à l'intérieur des limites de son autorité et mandat, tel qu'indiqué dans la loi, par le court fédérale et les directives ministérielles. Les opérations and activités du SCRS font aussi l'objet d'examen par des organismes de révision.

Service correctionnel du Canada (SCC)

Pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022, le SCC n'a eu aucun programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens.

Commission des libérations conditionnelles du Canada (PBC)

Du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022, la CLCC n'a pas effectué de surveillance ni recueilli d'informations sur les Canadiens par le biais de leurs téléphones ou autres appareils mobiles, ce qui inclut les programmes impliquant des données anonymisées.

Gendarmerie royale du Canada (GRC)

L'information demandée est fournie à l'annexe 2.

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme

NOM DE L'ORGANISATION: Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
Chaîne de confiance (CdC)	De 2018 à 2021, l'ASFC a travaillé en collaboration avec le Programme canadien de sûreté et de sécurité (PCSS), des partenaires et des autorités aéroportuaires pour créer un prototype. En avril 2020, le PCSS a parrainé la poursuite du développement du prototype de 2018 afin de tester le concept, les processus et la technologie dans un environnement réel. Le 2 mars 2021, le projet a traité avec succès ses premiers voyageurs qui étaient sur une base volontaire.	Profil du voyageur : Nom et prénom, sexe, date de naissance Certificat numérique de voyage (CNV) : pays de citoyenneté, pays et province de résidence, pièce d'identité/titre de voyage (type de document, tutorié ou bureau de délivrance, numéro du document, date d'expiration du document, photo du document), photo faciale prise au moment de la création du CVN (données biométriques) Détails du voyage : informations sur le vol Déclaration de douane : durée de l'absence du Canada, valeur des biens achetés ou reçus à l'étranger, dépassement de l'exemption personnelle, armes à feu ou autres armes, questions dynamiques supplémentaires posées au nom d'autres ministères (par exemple, dépistage COVID-19)	Dans le cadre des efforts de modernisation de l'ASFC, le projet pilote de la CdC met à l'essai la présentation et le traitement de documents sans contact, afin de rendre le dédouanement plus pratique et efficace pour les voyageurs et l'ASFC.	Les éléments de données personnelles sont extraits électroniquement du passeport électronique d'un voyageur et sont collectés pour faciliter l'identification de la personne et la validation de son passeport électronique. La collecte d'informations personnelles dans le cadre de ce projet pilote a été effectuée sur une base volontaire par le voyageur. Les voyageurs ont été présentés avec une déclaration de consentement avant de fournir des données. Tous les renseignements personnels transmis entre l'application et l'ASFC ont été supprimés dès que le voyageur a été libéré de la zone de contrôle des douanes. Aucun nouveau renseignement personnel n'a été conservé dans le cadre de ce projet pilote.	ASFC

NOM DE L'ORGANISATION: Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
ArriveCAN	Avril 2020	Des informations de base sur les contacts et les voyages, des questions sur leur plan de quarantaine et une auto-évaluation des symptômes de la COVID-19.	<p>L'Agence de la santé publique du Canada (ASPC), en collaboration avec l'ASFC, a lancé les applications mobiles et Web ArriveCAN pour rationaliser le processus de santé publique à la frontière en réponse à la pandémie de COVID-19. Les informations recueillies aident à soutenir les efforts du gouvernement pour ralentir la transmission de la COVID-19 et assister les agents frontaliers pour contrôler les voyageurs.</p> <p>L'information est ensuite fourni à l'ASPC pour effectuer les vérifications de conformité et l'application de la loi après la frontière.</p>	Les voyageurs fournissent leurs informations obligatoires requises pour entrer au Canada via l'application mobile ArriveCAN ou le portail Web ArriveCAN.	L'ASFC recueille des renseignements personnels sur la santé des voyageurs entrant au Canada au nom de l'ASPC.

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux					
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme	(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi

NOM DE L'ORGANISATION: Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux					
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme	(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi
Chaîne de confiance (CdC)	Oui	S.O.	<p>Le plan d'action pour la chaîne de confiance a abordé à l'avance les questions liées à la protection de la vie privée afin d'atténuer les préoccupations du CPVP.</p> <p>Les risques identifiés ont été définis par des facteurs d'impact et de probabilité d'occurrence, l'objectif étant de maintenir les risques pour la vie privée dans des limites acceptables. Une fois les risques pour la vie privée et les mesures d'atténuation proposées identifiés, des recommandations et des stratégies d'atténuation ont été mises en place pour garantir la conformité. Des mesures de protection administratives, physiques et technologiques sont utilisées pour garantir la confidentialité, la disponibilité et l'intégrité des informations personnelles.</p> <p>Afin d'atténuer les risques potentiels liés à la protection de la vie privée, la participation au projet pilote est volontaire et limitée à un nombre et à un type précis de voyageurs (personnel navigant d'Air Canada - citoyens canadiens).</p> <p>Les participants se verront présenter les conditions d'utilisation et l'avis de confidentialité lors de la première utilisation de l'application, et devront donner leur accord avant d'utiliser l'application du CdT pour fournir leurs informations à l'ASFC. Les conditions d'utilisation et l'avis de confidentialité informeront les participants que leurs renseignements sont transmis par des réseaux sans fil sécurisés.</p> <p>Les voyageurs qui participent au projet pilote du CdT peuvent demander officiellement l'accès à leurs renseignements personnels, ou l'accès aux documents ministériels liés au projet ou créés par celui-ci, en communiquant avec le Bureau d'Échange d'information, accès à l'information et chef de la protection des renseignements personnels.</p>	Le 11 mars 2022.	<p>Mise à jour du CdT en date du 11 mars 2022 - Statistiques définitives - 72 applications sont installées et 77 certificats numériques de voyage (CNV) sont créés.</p> <p>- 14 tentatives de CVN ont échoué : 6 photos avec puce faciale par rapport à des égoportraits sous le seuil; 5 échecs de la vérification du certificat de signature depays ; 3 échecs de la validation.</p> <p>- 70 voyages effectués depuis le lancement de MVP-2b</p> <p>- 114 voyages ont été fermés/archivés en raison des heures d'ouverture ou de problèmes techniques.</p>

NOM DE L'ORGANISATION: Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux					
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme	(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi
ArriveCAN	Oui	S.O.	Aucune préoccupation n'a été soulevée.	S.O.	ArriveCAN n'a pas de date de fin estimée. L'Agence des services frontaliers du Canada n'effectue pas de surveillance ni de suivi des voyageurs ou de leurs données dans ArriveCAN. Les renseignements sont recueillis au nom de l'Agence de la santé publique du Canada et divulgués à l'Agence de la santé publique du Canada pour appuyer son administration et l'application de la Loi sur la mise en quarantaine et de ses ordonnances d'urgence.

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
Équipe d'accès secret et d'interception des Services d'enquêtes techniques (EASI SET)	Le programme de l'EASI a été mis sur pied en 2016. Avant 2016, les activités similaires étaient menées par l'Équipe d'intrusion et d'opérations réseau (EIOR) de la GRC.	Les techniques et les outils de l'EASI servent principalement à recueillir des données à partir d'appareils mobiles et d'autres appareils électroniques utilisés par des suspects associés à des affaires criminelles et de sécurité nationale graves. Le programme utilise les outils d'enquête sur appareil et d'autres méthodes pour obtenir secrètement et à distance des données à partir d'appareils informatiques ciblés. La quantité et le type de données recueillies sont déterminés selon le cas conformément aux modalités imposées par le juge qui accorde l'autorisation du tribunal relativement à une enquête déterminée. Les données précises qui peuvent être recueillies secrètement et à distance comprennent : a) des messages textes/multimédias, des courriels et d'autres communications privées envoyés ou reçus au moyen de l'appareil ciblé; b) des fichiers multimédias comme des photographies, des vidéos et des fichiers audio enregistrés sur l'appareil ciblé ou accessibles à celui-ci; c) des enregistrements audio de communications privées et d'autres sons se trouvant dans la portée de l'appareil ciblé;	L'objectif principal du programme d'EASI de la GRC est de recueillir des communications privées et d'autres données qui ne peuvent être recueillies au moyen de dispositifs d'écoute traditionnels ou d'autres techniques d'enquête moins intrusives. En moins d'une génération, un grand nombre de Canadiens ont fait passer leurs communications quotidiennes d'un petit nombre de grands fournisseurs de services de télécommunications, qui offraient tous des services limités et centralisés aux clients, à d'innombrables organisations au Canada et ailleurs qui fournissent de nombreux services numériques aux clients. Cette décentralisation, associée à l'utilisation généralisée des services de messagerie vocale et texte chiffrés de bout en bout, fait en sorte qu'il est considérablement plus difficile pour la GRC de mener les activités de surveillance électronique autorisées par les tribunaux.	Comme le résume le point iv), les activités de l'EASI sont menées au moyen des outils d'enquête sur appareil. Un outil d'enquête sur appareil est un programme informatique au sens du paragraphe 342.1(2) du Code criminel installé sur un appareil informatique ciblé qui permet la collecte de preuves électroniques à partir de l'appareil. Rappelons que ces outils et ces techniques sont uniquement utilisés en vertu d'une autorisation judiciaire pour les infractions les plus graves et lorsque d'autres techniques moins intrusives échouent.	La GRC.

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
S.O.	S.O	d) des images photographiques de personnes, de lieux et d'activités visibles par la ou les caméras intégrées à l'appareil ciblé; e) des documents électroniques enregistrés sur l'appareil ciblé ou accessibles à celui-ci, comme des notes, des entrées de calendrier, des feuilles de calcul et des documents personnels et financiers.	Par le passé, la GRC a intercepté des communications privées et d'autres données « en mouvement » conformément aux autorisations de la partie VI aux articles 185 et 186 du Code criminel et à d'autres ordonnances et mandats judiciaires. Autrement dit, les communications privées et d'autres données ont été interceptées en transit le long du chemin de réseau entre deux appareils, après que les données ont quitté l'appareil émetteur et avant qu'elles n'atteignent l'appareil destinataire (p. ex. un appel téléphonique). L'utilisation généralisée du chiffrement de bout en bout présente un défi de taille pour cette technique, car les données sont chiffrées lorsqu'elles se déplacent entre les appareils. Le chiffrement est essentiel dans le monde d'aujourd'hui. Il protège les renseignements financiers et autres renseignements de nature délicate et aide à assurer la confidentialité des activités et des interactions en ligne des Canadiens. Le chiffrement aide également les criminels à mener des activités illégales et à éviter d'être repérés par la police.	S.O	S.O.

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
S.O.	S.O.	S.O.	<p>Par exemple, les personnes soupçonnées de crime ont souvent des appareils électroniques comme des téléphones mobiles, des tablettes, des ordinateurs et des disques durs qui contiennent des preuves liées à l'infraction ou aux infractions faisant l'objet d'une enquête. Certains de ces appareils et services de messagerie sont « chiffrés par défaut ». Ce chiffrement nuit à la capacité de la GRC de repérer les preuves numériques nécessaires pour poursuivre les délinquants et protéger les Canadiens et d'y accéder.</p> <p>Bien que les policiers soient parfois en mesure de recueillir des données stockées sur ces appareils ou envoyées ou reçues à l'aide de ces appareils, le chiffrement rend souvent les données inintelligibles. Par conséquent, le programme d'EASI de la GRC utilise des outils d'enquête sur appareil et d'autres méthodes pour obtenir secrètement et à distance les données dans un format intelligible lorsque les techniques moins intrusives échouent. Un outil d'enquête sur appareil est un programme informatique installé sur un appareil informatique ciblé qui permet de recueillir des preuves électroniques après leur réception par l'appareil ciblé et leur déchiffrement.</p>	S.O.	S.O.

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
S.O.	S.O.	S.O.	<p>Si l'appareil ciblé envoie des données, l'outil d'enquête sur appareil peut recueillir les données avant qu'elles soient chiffrées et envoyées.</p> <p>Les techniques traditionnelles comme la surveillance physique et les opérations d'infiltration seront toujours importantes et sont souvent utilisées parallèlement aux activités de l'EASI. Toutefois, la police doit parfois utiliser des capacités technologiques avancées pour éliminer les obstacles liés aux enquêtes comme ceux causés par le chiffrement. L'utilisation par l'EASI des outils d'enquête sur appareil autorisés par les tribunaux et des techniques connexes représente une de ces capacités.</p>	S.O.	S.O.

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
Programme des Affaires spéciales « I » des Services d'enquêtes techniques (SET).	<p>Le programme des Affaires spéciales « I » existe depuis environ 1975. Avant 1975, l'unité fonctionnait sous un autre nom, mais avait un mandat semblable depuis 1963 sous la Sous-direction des renseignements criminels. Le nom a été choisi par le commissaire Nadon en 1975 et le « I » était censé représenter « Intelligence » (Renseignement). Toutefois, dans le présent, le nom « spécial "I" » de l'unité est de nature figurative et historique et il ne s'agit pas d'une section « Renseignement ».</p>	<p>Les techniques du programme des Affaires spéciales « I » sont principalement utilisées pour mener des activités licites de surveillance électronique relativement à l'audio, la vidéo, la localisation et les alarmes. Les données recueillies peuvent être des identificateurs d'appareils, des données Internet, des données de téléphonie, des conversations, des vidéos saisies et toutes les autres données électroniques créées ou tous les autres enregistrements produits pertinents ayant divers degrés de confidentialité.</p>	<p>Le programme des Affaires spéciales « I » est principalement responsable du mandat de surveillance électronique de la GRC. Il s'agit historiquement de l'unité responsable de l'ensemble des activités d'interception des communications privées qui peuvent être obtenues en vertu d'une autorisation au titre de la partie VI du Code criminel. Le mandat de l'unité d'aujourd'hui consiste à s'occuper des activités licites de surveillance électronique secrète. Le programme des Affaires spéciales « I » comporte deux grands piliers :</p> <ul style="list-style-type: none"> -installation et déploiement techniques de l'équipement de surveillance électronique à l'appui des enquêtes des services de police; -surveillance et interception et analyse des données et des communications qui ont été interceptées légalement. 	<p>Plus précisément, en ce qui concerne les appareils mobiles et les téléphones, les données sont obtenues par les moyens suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> -des outils de surveillance électronique secrète; -l'aide de fournisseurs de services de télécommunications; -des documents produits par des entreprises pertinentes. <p>Toutes les données et communications sont obtenues conformément à une autorité légale, à savoir une autorisation judiciaire.</p>	<p>Le programme n'a pas fait l'objet d'une surveillance externe particulière. Toutefois, en raison des nombreuses préoccupations juridiques et en matière de protection des renseignements personnels liées au mandat de surveillance électronique, l'unité a travaillé en étroite collaboration avec le Service des poursuites pénales du Canada (SPPC)</p>

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux,					
(i) le nom du programme	(ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020	(iii) une description des données recueillies	(iv) l'objectif du programme	(v) une description de la manière dont les données sont recueillies	(vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme
S.O.	S.O.	S.O.	<p>Le programme des Affaires spéciales « I » comprend son propre centre de décision et relève de la Sous-direction des services d'enquêtes techniques des Opérations techniques. Historiquement, une grande partie des activités d'interception et de collecte de données en mouvement appartenait au programme des Affaires spéciales « I ». Toutefois, en raison de la croissance exponentielle de la technologie et du chiffrement, une partie du mandat de surveillance électronique a été partagée ou confiée à d'autres unités comme l'EASI. Le mandat de base du programme des Affaires spéciales « I » consiste toujours à déployer des outils audio, vidéo, de localisation et d'alarme secrets et à intercepter les communications téléphoniques.</p> <p>Le programme compte 16 unités opérationnelles au pays et il existe un centre de décision à Ottawa ainsi que plusieurs unités de soutien spécialisées qui appuient davantage la technologie, les systèmes et les capacités au sein du programme des Affaires spéciales « I ».</p>	S.O.	<p>et le CPVP pour s'assurer que les outils et les techniques respectent les considérations juridiques et relatives à la protection des renseignements personnels.</p> <p>Lorsque des ordonnances judiciaires sont obtenues, les tribunaux sont l'autorité qui permet à la GRC de déployer ces outils et d'obtenir ces données.</p>

Q-566

Q-566² — 6 mai 2022 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux						
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme		(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi
	consulté	non				

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux						
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme	(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi	
Équipe d'accès secret et d'interception des Services d'enquêtes techniques (EASI SET)	S.O. *	S.O. réponse donnée au point vii	S.O. réponse donnée au point vii	Le programme d'EASI est en cours.	Les outils d'enquête sur appareil et autres techniques de l'EASI servent principalement à recueillir des communications privées et d'autres données à partir d'appareils mobiles et d'autres appareils électroniques utilisés par des suspects associés à des affaires criminelles et de sécurité nationale graves. Bien que les données recueillies puissent révéler l'emplacement géographique des suspects ou de leurs associés, des techniques traditionnelles comme la surveillance physique et les appareils de localisation indépendants, sont plus souvent utilisées pour suivre les personnes soupçonnées d'un crime. Entre 2018 et 2020, les outils d'enquête sur appareil ont été déployés dans dix (10) enquêtes. Dans tous les cas, une autorisation judiciaire a été obtenue avant le déploiement de l'outil d'enquête sur appareil.	

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux					
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme	(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi
Programme des Affaires spéciales « I » des Services d'enquêtes techniques (SET).	S.O. **	Le CPVP a soulevé des préoccupations par le passé, mais elles ont été réglées et des mesures d'atténuation ont été mises en œuvre. Voir l'exemple relatif aux simulateurs de sites cellulaires : https://www.priv.gc.ca/fr/mesures-et-decisions-prises-par-le-commissariat/enquetes/enquetes-visant-les-institutions-federales/2016-17/pa_20170816_rcmp/	Une politique pertinente a été mise en œuvre et les autorisations légales sont toujours utilisées pour obtenir des renseignements pertinents sur les appareils mobiles et les communications par téléphone.	Il n'y a aucune date de fin pour le programme. Il faut constamment appuyer les enquêtes criminelles au moyen de techniques de surveillance électronique pertinentes afin de recueillir des éléments de preuve, de continuer de faire respecter la sécurité publique et de soutenir la capacité d'intercepter des communications privées conformément aux autorisations obtenues au titre de la partie VI du Code criminel.	Les systèmes de saisies de données des Affaires spéciales « I » n'enregistrent pas cette information avec un tel niveau de détail. Il est donc impossible d'obtenir cette information à moins de faire une vérification manuelle en profondeur de ses dossiers, une démarche qui ne pouvait être effectuée dans le délai accordé.

NOM DE L'ORGANISATION: Gendarmerie royale du Canada (GRC)

quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux					
(i) le nom du programme	(vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme	(viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection	(ix) la réponse donnée à chaque préoccupation	(x) la date de fin du programme	(xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi

* La GRC n'a pas communiqué avec le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVP) avant la mise en œuvre du programme d'EASI. En 2021, la GRC a commencé à rédiger une Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) relativement aux activités de l'EASI, y compris l'utilisation des outils d'enquête sur appareil. La GRC prévoit obtenir les commentaires du CPVP dans le cadre du processus de rédaction de l'EFVP. En avril 2022, la GRC a présenté une séance d'information détaillée sur l'utilisation des outils d'enquête sur appareil par l'EASI à l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement (OSSNR) du Canada. Cette séance d'information portait sur l'examen par l'OSSNR de l'incidence du chiffrement sur les enquêtes relatives à la sécurité nationale.

Les outils et les techniques de l'EASI de la GRC ne sont pas utilisés pour effectuer une surveillance de masse. L'utilisation des outils d'enquête sur appareil est toujours ciblée et limitée dans le temps. Ils sont uniquement utilisés pour des enquêtes criminelles et de sécurité nationale sérieuses et seulement après avoir obtenu une autorisation judiciaire. En raison de la nature délicate des activités de l'EASI, la GRC prend attentivement en considération les avantages et les inconvénients, y compris les répercussions sur la protection des renseignements personnels et les tiers, avant de prendre la décision de déployer un outil d'enquête sur appareil à l'appui de toute enquête criminelle. Cette évaluation est menée en étroite collaboration avec les enquêteurs, les spécialistes techniques de la GRC, les procureurs de la Couronne et le Programme de gestion des cas techniques (PGTC) de la GRC. Ces consultations permettent de s'assurer que l'utilisation des outils d'enquête sur appareil par la GRC est efficace et conforme à la Charte. En résumé, l'utilisation d'outils d'enquête sur appareil est uniquement envisagée si : (i) l'utilisation proposée est nécessaire et proportionnelle; (ii) toutes les autorisations judiciaires requises ont été obtenues; et (iii) ils peuvent être déployés conformément à des conditions strictes imposées par le juge ayant accordé l'autorisation.

Compte tenu de l'évolution constante de la technologie des communications, l'EASI collaborera avec le nouveau Programme national d'intégration des technologies (PNIT) de la GRC pour évaluer les répercussions des nouveaux outils et technologies à des fins d'enquête sur la protection des renseignements personnels.

** Il n'existe aucun document démontrant que le programme des Affaires spéciales « I » a été évalué dans son ensemble par le CPVP. Toutefois, le CPVP a évalué certains outils préoccupants et, à ce titre, connaît le programme des Affaires spéciales « I ». Par exemple, le CPVP a rédigé un rapport sur l'utilisation par la GRC de l'équipement d'identification de site cellulaire à la suite d'une plainte et le rapport est disponible à l'adresse https://www.priv.gc.ca/fr/mesures-et-decisions-prises-par-le-commissariat/enquetes/enquetes-visant-les-institutions-federales/2016-17/pa_20170816_rcmp/). Dans le cadre d'une nouvelle initiative appelée Programme national d'intégration des technologies (PNIT), de nouvelles technologies sont évaluées pour assurer la conformité aux secteurs de risque pertinents comme les aspects juridiques, la protection des renseignements personnels, la santé et la sécurité, la formation et les politiques.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Public Services and Procurement
Réponse de la ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

Anthony Housefather

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Public Services and Procurement Canada (PSPC):

PSPC does not have any programs conducting surveillance or gathering information from Canadian through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data since January 1, 2020.

Shared Services Canada (SSC):

SSC does not have any programs conducting surveillance or gathering information from Canadian through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data since January 1, 2020.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT « TEXTE ORIGINAL » OU « TRADUCTION »

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Public Services and Procurement
Réponse de la ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

Anthony Housefather

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) :

SPAC n'a pas de programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées depuis le 1^{er} janvier 2020.

Services partagés Canada (SPC) :

SPC n'a pas de programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées depuis le 1^{er} janvier 2020.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister for Women and Gender Equality and Youth
Réponse de la ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse

Jenna Sudds

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

The Department for Women and Gender Equality did not have any programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile services, including anonymized data, from January 1, 2020 to May 6, 2022.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister for Women and Gender Equality and Youth
Réponse de la ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse

Jenna Sudds

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Le ministère des Femmes et de l'Égalité des genres n'avait pas de programmes de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées, du 1^{er} janvier 2020 au 6 mai 2022.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the President of the Treasury Board
Réponse du président du Conseil du Trésor

Greg Fergus

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Treasury Board of Canada Secretariat (TBS):

TBS did not have any programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including any programs involving anonymized data, during the period in question.

Canada School of Public Service (CSPS):

The CSPS did not have any programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including any programs involving anonymized data, during the period in question.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley—Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the President of the Treasury Board
Réponse du président du Conseil du Trésor

Greg Fergus

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) :

Le SCT n'avait aucun programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées, pendant la période en question.

École de la fonction publique du Canada (ÉFPC) :

L'ÉFPC n'avait aucun programme de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées, pendant la période en question.



Government
of Canada Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove)	DATE May 6, 2022
Reply by the Minister of Transport Réponse du ministre des Transports		

Signed by the Honourable Omar Alghabra

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Transport Canada

Transport Canada does not have a program for conducting surveillance or for gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices. Thus, Transport Canada has never collected anonymized data from Canadians using their phones or other mobile devices.

Canadian Transportation Agency

The Canadian Transport Agency does not have a program for conducting surveillance or for gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices. Thus, the Canadian Transport Agency has never collected anonymized data from Canadians using their phones or other mobile devices.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley—Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister of Transport Réponse du ministre des Transports		

Signé par l'honorable Omar Alghabra

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Transports Canada

Transports Canada n'a pas de programme de surveillance ou de collecte d'information auprès des Canadiens par le biais de leurs téléphones ou autres appareils mobiles. Par conséquent, Transports Canada n'a jamais recueilli de données anonymes auprès des Canadiens au moyen de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles.

Office des transports du Canada

L'Office des transports du Canada n'a pas de programme de surveillance ou de collecte d'information auprès des Canadiens par le biais de leurs téléphones ou autres appareils mobiles. Par conséquent, l'Office des transports du Canada n'a jamais recueilli de données anonymes auprès des Canadiens au moyen de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
Reply by the Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities Réponse du ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités		
Jennifer O'Connell		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

X

TRANSLATION
TRADUCTION

Since January 1, 2020, the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat did not participate in any government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities Réponse du ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités		
Jennifer O'Connell		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Depuis le 1^{er} janvier 2020, le Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes n'a participé à aucun programme gouvernemental effectuant de la surveillance ou recueillant des renseignements auprès des Canadiens au moyen de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
Reply by the President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness Réponse du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de la Protection civile		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE Yasir Naqvi		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE 

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

The Public Service Commission of Canada and the Transportation Safety Board of Canada did not participate in any government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices.

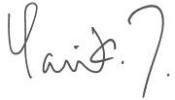


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
Reply by the President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness Réponse du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de la Protection civile		
PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE Yasir Naqvi		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE 

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

La Commission de la fonction publique du Canada et le Bureau de la sécurité des transports du Canada n'ont participé à aucun programme gouvernemental effectuant de la surveillance ou recueillant des renseignements auprès des Canadiens au moyen de leurs téléphones ou d'autres appareils mobiles.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE Mr. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE May 6, 2022
---	---	---------------------

Reply by the Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence
Réponse du ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense
nationale

Signed by the Honourable Lawrence MacAulay

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to government programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data: what are the details of these programs since January 1, 2020, including, for each, (i) the name of program, (ii) the date the program began, if it began after January 1, 2020, (iii) the description of the data being collected, (iv) the purpose of the program, (v) the description of how the data is collected, (vi) the department or agency responsible for overseeing the program, (vii) whether or not the privacy commissioner was consulted before the program was implemented, (viii) the concerns raised by the privacy commissioner, (ix) how each concern was addressed, (x) the end date of the program, (xi) the number of Canadians who had their data tracked?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Veterans Affairs Canada

From January 1, 2020, to May 6, 2022, Veterans Affairs Canada had no programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.

Veterans Review and Appeal Board

From January 1, 2020, to May 6, 2022, the Veterans Review and Appeal Board had no programs conducting surveillance or gathering information from Canadians through their phones or other mobile devices, including programs involving anonymized data.



INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-566	BY / DE M. Van Popta (Langley-Aldergrove)	DATE Le 6 mai 2022
---	--	-----------------------

Reply by the Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence
Réponse du ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense
nationale

Signé par l'honorable Lawrence MacAulay

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens, y compris les programmes de données anonymisées : quels sont les détails concernant ces programmes depuis le 1er janvier 2020, y compris, pour chacun d'eux, (i) le nom du programme, (ii) la date de début du programme, si cette date est postérieure au 1er janvier 2020, (iii) une description des données recueillies, (iv) l'objectif du programme, (v) une description de la manière dont les données sont recueillies, (vi) le ministère ou l'agence responsable de surveiller le programme, (vii) le fait que le commissaire à la protection de la vie privée a été consulté ou non avant la mise en œuvre du programme, (viii) les préoccupations soulevées par le commissaire à la protection de la vie privée, (ix) la réponse donnée à chaque préoccupation, (x) la date de fin du programme, (xi) le nombre de Canadiens dont les données ont fait l'objet d'un suivi?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Anciens Combattants Canada

Entre le 1^{er} janvier 2020 et le 6 mai 2022, Anciens Combattants Canada n'a eu recours à aucun programme gouvernemental de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens ni à aucun programme de données anonymisées.

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

Entre le 1^{er} janvier 2020 et le 6 mai 2022, le Tribunal des anciens combattants (révision et appel) n'a eu recours à aucun programme gouvernemental de surveillance ou de collecte de renseignements provenant des téléphones cellulaires et d'autres appareils mobiles utilisés par les Canadiens ni à aucun programme de données anonymisées.